

**grand paris**

## Beaucoup de fiertés à ravalier

Près de 20 % des 1 787 monuments historiques parisiens sont en péril, notamment le patrimoine religieux. Inventaire. P.2-3

**monde**

## Politique de la terreur à Kaboul



Les attentats-suicides se multiplient en Afghanistan. Une pratique importée d'Irak. P.14

**culture**

## Musique : Internet, un problème majeur



A l'instar des Britanniques Arctic Monkeys, de plus en plus d'artistes s'affranchissent des règles de l'industrie musicale via le Web. P.30

**météo** 14 °C le matin  
20 °C l'après-midi

Retrouvez Franck Cammas  
sur la Route du Rhum avec



**Groupama**

(publicité)

**www.20minutes.fr**

**N° 1062** VENDREDI 27 OCTOBRE 2006

Un bus brûlé mercredi  
soir à Nanterre.



# Week-end orange

Il y a un an, la mort de deux adolescents déclenchait une vague d'émeutes. Alors que quatre bus ont été incendiés mercredi soir, élus, associatifs et policiers redoutent un nouvel embrasement. Un sondage LH2 pour Le Manifeste 2007 20 Minutes-RMC montre que les Français perçoivent les limites de la répression. P.8, 9 et 12

(publicité)

**Lundi, le monde se réveillera autrement.**



20"

## IMMOBILIER

### Des logements sur l'entrepôt Macdonald

Près de 1 000 logements, bureaux, commerces et équipements devraient voir le jour sur 130 000 m<sup>2</sup> à l'emplacement de l'entrepôt Macdonald, entre la porte d'Aubervilliers et la porte de la Villette (19<sup>e</sup>). Ce sont la Caisse des Dépôts et la société d'économie mixte de la Ville de Paris qui se sont portés acquéreurs des lieux.

## SOCIAL

### Grève des centres de tri postal

Au terme d'un « une prise de contact sans résultat concret » avec la direction de La Poste, l'intersyndicale (CGT, SUD, FO) des services de nuit des centres de tri postal d'Ile-de-France a décidé de maintenir le mouvement de grève entamé le 16 octobre dernier.

## FAITS DIVERS

### La conductrice en fuite se rend

Une femme de 59 ans a reconnu hier être la conductrice qui s'était enfuie mercredi après avoir mortellement fauché une fillette de 7 ans à Savigny-le-Temple (77). Elle a été placée en garde à vue au commissariat de Melun.

**Patrimoine** Dans la capitale, plus de 350 bâtiments historiques tombent en décrépitude.

# Monuments, triste état des lieux

**Paris se dégrade-t-il ? Certes la piscine Pailleron (19<sup>e</sup>), classée à l'inventaire des Monuments historiques** depuis 1998, a rouvert ses portes mercredi. Mais de nombreux spécialistes estiment qu'environ 20 % des 1 787 Monuments historiques classés de Paris sont menacés, soit plus de 350 bâtiments. « Les monuments les plus prestigieux, comme Notre-Dame-de-Paris, ont été restaurés, parfois trop même. Ils sont mieux entre-

tenus qu'il y a quarante ans. Mais les plus petits peinent à l'être, si bien qu'ils prennent l'allure de verrues dans des rues aux immeubles souvent ravalés », déplore Olivier de Monicault, qui préside l'association SOS Paris. Membre de la Commission du Vieux Paris, comité consultatif présidé par le maire de Paris, il évoque également « les monuments détruits ou mal restaurés, les ensembles défigurés, le charme des quartiers sacri-

fiés » au cours de ces trente dernières années.

La plupart des Monuments classés de la capitale étant privés et les autres appartenant à l'Etat et à la Ville de Paris, les responsabilités sont partagées. En juin, la mairie a décidé de protéger près de cinq mille « quartiers, monuments et sites pour des raisons d'ordre culturel, historique ou écologique » via le plan local d'urbanisme, afin qu'ils ne soient ni démolis ni transformés. Signe que la volonté

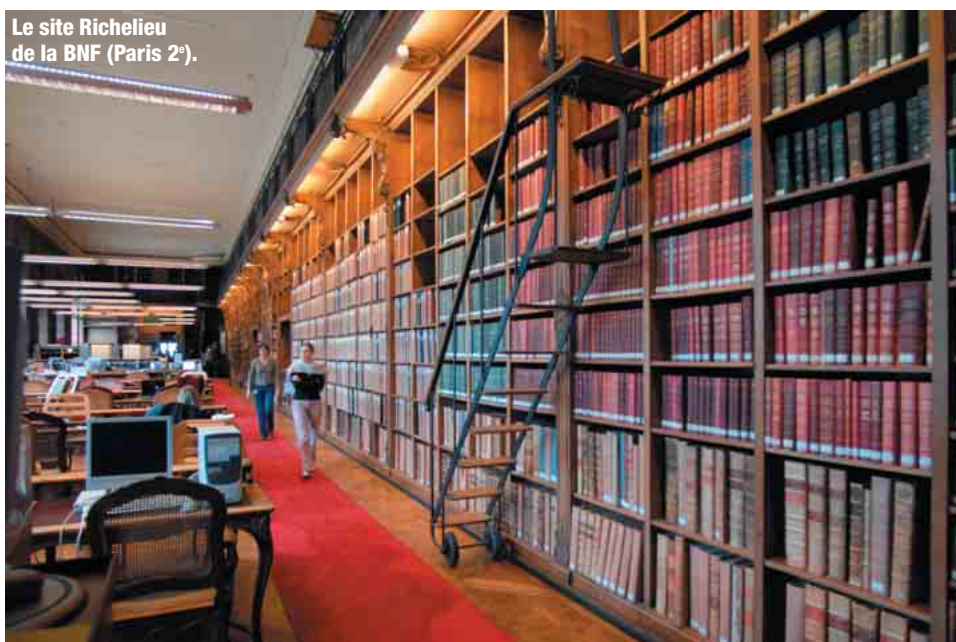
politique de protéger le patrimoine existe. Ne manquent que les crédits. **Laure de Charette**

**coûts** Le privé rechigne parfois à restaurer son patrimoine, en raison des coûts. A l'image de l'entreprise propriétaire de la Ferme de Montsouris (14<sup>e</sup>), qui veut démolir le bâtiment pour y construire des logements.

## « Un court-circuit, et les manuscrits s'embrasent »

**« Quand je vois les tableaux électriques, j'en ai froid dans le dos », s'enflamme Agnès Saal. La directrice de la Bibliothèque nationale de France (BNF) « tremble » à l'idée qu'un incendie se déclare dans les locaux du site historique de la bibliothèque, rue de Richelieu (2<sup>e</sup>). Après des années passées à « alerter les pouvoirs publics », elle a obtenu récemment du ministère de la Culture que des travaux de sécurisation et de mise aux normes soient entrepris, pour un montant de 150 millions d'euros. Mais en attendant que le chantier commence, en 2009, « un péril très grave plane au-dessus de nos têtes », s'alarme Agnès Saal. Et pour cause. Quand on plonge dans les dédales de l'immense bâtiment classé du XVII<sup>e</sup> siècle, – qui conserve encore 23 millions de documents spécialisés uniques au monde – la vétusté des installations électriques donne des frissons. « Elles datent du début du XX<sup>e</sup> siècle », précise Jacqueline Sanson, la directrice des collections. Au troisième étage, dans la superbe chambre de Mazarin, il suffit d'ouvrir l'armoire électrique pour découvrir des centaines de fils qui courent enchevêtrés. « Un court-circuit, et tout**

Le site Richelieu de la BNF (Paris 2<sup>e</sup>).



PHOTOS : S. ORTOLA / 20 MINUTES



s'embrase », pronostique Oreste Friscira, l'architecte responsable du site. Les estampes de Géricault ou de Rembrandt dans la réserve adjacente partiraient alors en fumée. Dans les sous-sols de la bibliothèque, câbles, canalisations, et équipements

techniques se superposent en l'air, « bricolés » au fil du temps. L'ensemble du site fonctionne encore au 110 volts. Malgré le système de détection incendie, les boîtes soutenant la salle des manuscrits alimenteraient le feu, et les charpentes métal-

liques où sont notamment rangés les papyrus égyptiens se déformeraient très vite avec les flammes. Ce scénario-catastrophe a été jusqu'ici évité. **L. d. C.**

Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)  
Diaporama : plongée dans l'ancienne Bibliothèque nationale (rubrique Paris)

Des investissements venus de l'étranger pourraient les sauver

## Le patrimoine religieux fait pitié

**« Il pleut dans nos églises ! » Ce cri d'alarme, c'est Béatrice de Antia qui le lance.**

Cette femme est à l'origine de la naissance en septembre dernier de l'Observatoire du patrimoine religieux (OPR). Son objectif est de recenser\* tous les édifices religieux – couvents, chapelles, temples, synagogues, mosquées – existant en France. Et a fortiori menacés. A Paris, ils seraient près de deux mille « tous en péril » selon elle. Certains édifices ont beau faire actuellement l'objet de gros chantiers, comme l'église Saint-Sulpice (6<sup>e</sup>) ou la tour Saint-Jacques (4<sup>e</sup>), la grande majorité tombe en



L'église Saint-Louis-en-l'Île (4<sup>e</sup>).

décrépitude. A l'image de l'église Saint-Louis-en-l'Île (4<sup>e</sup>). Des filets ont dû être posés sur ses murs extérieurs, pour empêcher les

pierres de tomber. Et les toitures sont percées. En fait, « en vidant les monastères de leurs moines, on a souvent condamné à la dégradation ou à la démolition des bâtiments, faute de nouvelle utilisation satisfaisante », explique Olivier de Monicault.

Reste que la Ville de Paris, propriétaire des 96 édifices culturels parisiens construits avant 1905, consacre chaque année douze millions d'euros à la restauration de son patrimoine religieux. Soit environ quatre millions de plus que sous la mandature précédente.

**L. d. C.**

\* L'inventaire sera consultable début 2007 sur le portail [www.culture.fr](http://www.culture.fr)

## Vers un Monopoly des édifices classés

**Et si le salut venait d'ailleurs ? Selon plusieurs observateurs interrogés,** les étrangers – Américains, Allemands, et émirs du Golfe persique en tête – commencent à investir

dans les Monuments historiques classés. « En fait, on observe une double tendance, explique Pierre Housieaux, président de l'association Paris historique. Depuis quatre ans environ, l'Etat met en vente un certain nombre des monuments classés qui lui appartiennent, n'ayant plus les moyens de les entretenir ». C'est le cas de deux hôtels particuliers classés de la rue des Francs-Bourgeois, situés dans le secteur sauvegardé du Marais, qui seront mis en vente le 12 novembre.

D'autre part, les acheteurs étrangers se presseraient désormais souvent au portillon, « désireux d'investir dans un quartier historique

Place Vendôme (Paris 1<sup>er</sup>).



parisien », selon Pierre Housieaux. Ainsi plusieurs hôtels classés de la place Vendôme sont récemment passés entre les mains de ressortissants des Emirats Arabes Unis. Visiblement, peu leur importe de ne pouvoir entreprendre de travaux librement sur leur bien, comme l'imposent les contraintes propres à la protection au titre des Mo-

numents historiques. Reste qu'aucune donnée précise sur l'ampleur des rachats par les étrangers n'est encore disponible. « En réalité, on est surtout inquiet que l'Etat se désengage et ne soit plus capable de restaurer son patrimoine », indique-t-on au cabinet de Moïra Guilmar, adjointe au maire chargée du Patrimoine.

**L. d. C.**

## Contrôle des produits liquides à Orly et Roissy

**Après les Etats-Unis et Israël, c'est au tour du vieux continent.**

A partir du 6 novembre et sur décision de l'Union européenne, les aéroports de Paris seront soumis à de nouvelles mesures de sécurité. Les passagers qui souhaiteront transporter des liquides, pâtes, gels, crèmes, aérosols ne pourront pas en prendre plus de 100 millilitres avec eux en cabine. En deçà, ils devront être placés dans un sac de congélation transparent d'une capacité d'un litre maximum. Sinon, ces pro-

duits peuvent être placés dans les valises qui iront dans les soutes de l'avion.

Les aliments pour bébé seront autorisés, mais les parents pourront être amenés à les goûter afin de prouver leur authenticité. Idem pour les médicaments liquides nécessaires pendant le voyage. Quant aux personnes sous traitement, elles devront se munir d'une prescription médicale. Ces mesures seront appliquées dans les vingt-cinq pays de l'Union, y compris sur les vols intérieurs.

**J.-B. F.**

**duty free** Tous les produits liquides, gels, pâtes et aérosols achetés en duty free dans les boutiques d'Aéroports de Paris seront autorisés à bord de l'avion. Ces produits seront alors placés dans un sac plastique transparent scellé et remis au passager par le vendeur avant l'embarquement.

## Le Val-de-Marne prioritaire pour le métrophérique

**Dans le Val-de-Marne, on l'appelle Orbyval. Sur le plan régional, il est nommé Métrophérique.**

Deux appellations pour un même projet : la création d'un métro en rocade de Paris, offrant une desserte de banlieue à banlieue. Un programme estimé à dix milliards d'euros, qui serait réalisé par tronçon. Et il semblerait que le Val-de-Marne soit prioritaire. De l'avis de la RATP, du département et de la région. Christian Favier, président du conseil général du Val-de-Marne, est confiant. Il a rencontré Pierre Mongin, le nouveau président de la RATP, il y a trois semaines, qui lui a « confirmé que la priorité, c'est le Val-de-Marne ». Anne-Marie Idrac (ex-présidente de la RATP nommée à la SNCF) était

également de cet avis. Christian Favier défend un tracé « en zone dense, qui relierait Fontenay-sous-Bois à Cachan en passant par Nogent, Créteil, Maisons-Alfort, Vitry et Villejuif ». Actuellement, ce trajet ne peut se faire que par de nombreuses correspondances en bus.

Au conseil régional, le président Jean-Paul Huchon (PS), confirme : « Les Val-de-Marnais sont assez bien équipés en transports pour aller vers Paris, mais ont du mal à se déplacer dans leur propre département. » Il compte « mettre ce tronçon à l'étude dans le futur schéma d'aménagement de l'Ile-de-France » et ne s'opposera pas « à inscrire des crédits d'étude pour cette portion au futur contrat de projet 2007-2013 ».

**Magali Gruet**



20"

**TRANSPORTS****Pas de NAT sur les lignes B et D du RER**

La nouvelle automotrice Transilien sera installée en priorité sur le réseau Paris-Nord, puis Paris-Saint-Lazare, puis Paris-Est, mais les RER B et D ne seront pas concernés, contrairement à ce que nous indiquions dans notre édition d'hier.

**FAITS DIVERS****L'audience de l'acteur Samy Naceri reportée**

Le tribunal correctionnel de Nanterre (92) a renvoyé au 7 décembre le procès de Samy Naceri à la demande de la défense. L'acteur avait été interpellé le 30 mars « en état d'ébriété » et « dans des conditions mouvementées » après s'en être pris à un chauffeur de taxi, selon la police.

**SANTÉ****Le bus contre le diabète à Paris**

A l'occasion de sa tournée mondiale de sensibilisation au diabète, le bus «Changing Diabetes» de la fondation Novo Nordisk s'arrête à Paris jusqu'à dimanche. Il stationnera place Denfert-Rochereau (14<sup>e</sup>). Le bus présente les thèmes phares de la lutte contre la maladie.

## Goldenberg aux mains des Costes ?

**Ce pourrait être le mariage de la carpe (farcie) et du lapin. De la tradition yiddish et du savoir-faire aveyronnais.**

Les frères Costes, déjà propriétaires d'une trentaine de restaurants et bars chics à Paris, seraient, selon nos informations, sur le point de finaliser un tour de table leur permettant de racheter le restaurant Goldenberg, un symbole de la rue des Rosiers (4<sup>e</sup>) dans le quartier juif historique de la capitale, en liquidation judiciaire depuis près d'un an. Pour l'instant, rien n'est signé. Et les frères Costes restent muets, ce que certains interpréteront comme un premier pas vers la carpe, plat traditionnel des juifs originaires d'Europe de l'Est. Il n'empêche, la rumeur court que les Costes s'associeraient à un juif orthodoxe et ouvriraient un établissement casher, ce dont certains s'étonnent : « Les gens qui viennent ici achètent des falafels à 4 €, pas des Perrier à 6 € », estime un boucher. D'autres craignent que cela ne dénature « un peu plus » le quartier : « Depuis les travaux d'élargissement des trottoirs, deux boulangers traditionnels, un boucher, un restaurant et une épicerie casher ont disparu, s'alarme Michel Kalifa, président de l'association des commerçants, habitants, propriétaires et copropriétaires du 4<sup>e</sup> arrondissement. Les gens ne peuvent plus venir en voiture. » La maire (PS) Dominique Bertinotti rétorque : « Les travaux sont finis depuis à peine quinze jours et il y aura



PHOTOS : S. POUZET / 20 MINUTES

encore des aménagements. C'est trop tôt pour faire un bilan. Quand il y a de la qualité, il y a de la clientèle. Sans les travaux, le quartier aurait dé péri. » Selon elle, la mairie sera vigilante à ce que l'après-Goldenberg « ne soit pas en contradiction avec le côté emblématique du restaurant. Mais nous vivons dans un marché libre. »

Ce qui ne rassure pas les petits commerçants. « Bientôt, au milieu des boutiques de vêtements, il n'y aura de place que pour des traiteurs de luxe », estime Michel Kalifa, qui dit avoir perdu 50 % de son chiffre d'affaires en dix-huit mois.



Dans son magasin, une femme qui fait des allers-retours vers sa voiture pour éviter un PV acquiesce : « L'impossibilité de circuler, ça ne sert que les friperies et les cafés. » Voilà qui ne devrait pas effrayer les frères Costes. **M. Hajdenberg**

**jardin** Un jardin de 1000 m<sup>2</sup> sera construit dès janvier entre la rue des Rosiers et la rue des Francs-Bourgeois. La mairie prévoit son agrandissement en acquérant une parcelle privée attenante.

## Alstom aura bien sa part

**Le constructeur ferroviaire canadien Bombardier**, qui vient d'obtenir le contrat de remplacement des trains de banlieue parisienne, pourrait en rétroceder 40 % à Alstom

selon *Les Echos* d'hier. Le quotidien explique que, selon une source proche du dossier, « Alstom pourrait assurer un plan de charge important dans son usine de Reichshoffen, en Alsace, spécialisée dans l'ingénierie et le montage ». Hier, au cours de sa conférence de presse mensuelle, le Premier ministre, Dominique de Villepin, s'est quant à lui



S. ORTOLA / 20 MINUTES

dit « convaincu que c'est bien ce qui se fera », sans pour autant citer de chiffres. Bombardier avait déjà assuré vouloir associer son concurrent « de manière très significative » pour cet immense chantier qui coûtera au total près de 4 milliards d'euros à la SNCF et au Syndicat des transports d'Ile-de-France (Stif), dont 2,7 milliards de matériel roulant.

## La Mairie cherche le moyen de réorganiser les taxis parisiens

**Un numéro unique d'appel des bornes taxis sera mis en place** au premier semestre 2007 à Paris, a promis hier Bertrand Delanoë, conscient de « l'insatisfaction devant une offre jugée insuffisante aux heures de pointe

et en particulier en soirée ». Le maire va « étudier la création d'une prime pour inciter à travailler » à ces heures et « revoir le nombre de places et l'implantation des stations » pour les replacer dans les lieux de forte demande.

## Le chômage poursuit sa baisse

**Le premier semestre 2006 a confirmé les premiers signes de reprise** constatés fin 2005, selon le Conseil économique et social de l'Ile-de-France. Dans la région, le chômage a baissé de 1,3 % par rapport au premier trimestre

2005, se situant à 8,5 % (6,6 % dans les Yvelines, contre 12,1 % en Seine-Saint-Denis). Les services marchands et la construction se portent bien, contrairement au commerce de gros et à l'industrie, en léger retrait.

Le plus dur est fait.



Jusqu'au 21 janvier, profitez en toute tranquillité de l'installation à domicile pour 1€.

**TV À LA DEMANDE**  
avec système exclusif

**Microsoft TV**

+

**TÉLÉPHONE ILLIMITÉ AVEC  
ABONNEMENT INCLUS**

vers fixes France & International (40 pays)

+

**Jusqu'à  
24 MÉGA EN ADSL 2+**

**clubinternet<sup>3</sup>**

INSTALLATION  
À DOMICILE  
**1€<sup>00</sup>**  
(au lieu de 9€)

**29.90** EUROS  
par mois<sup>00</sup>

**ci**  
**clubinternet.**  
VOUS ÊTES EN BONNE COMPAGNIE

**0 800 970 136\* ou club-internet.fr**

\*Appel gratuit depuis un poste fixe.

(1) CLUB INTERNET BOX NECESSAIRE DISPONIBLE A LA LOCATION +3 € / MOIS OU ACHAT 72 €. Offre réservée aux nouveaux abonnés, valable jusqu'au 21/01/07 et soumise à un engagement d'un an, disponible uniquement dans les zones éligibles à l'offre Club Internet 3. Offre soumise à conditions d'éligibilité et de raccordabilité de la ligne téléphonique à l'ADSL 2+ et sous réserve de débit suffisant du service de télévision de Club Internet. Débit pouvant aller jusqu'à 24 Méga ATM (soit 19 Méga IPT). Débit maximum techniquement accessible sur la ligne, automatiquement attribué. L'utilisation de façon concomitante du service de télévision et du service d'accès à Internet jusqu'à 24 Méga peut réduire le débit de ce dernier. Appels illimités vers les fixes de France Métropolitaine (hors n° spéciaux) et de 40 pays dont l'Union Européenne, les USA (hors Hawaï et Alaska), Canada et Chine. Les chaînes du service Club Internet 3 sont susceptibles d'évoluer. L'abonnement téléphonique inclus est soumis à conditions préalables. Voir éligibilité à cette offre, ensemble des conditions, liste complète des pays, liste des chaînes + bouquets + vidéos et tous les tarifs sur [www.club-internet.fr](http://www.club-internet.fr) ou au 0 800 970 136\*. (2) Installation à domicile à 1€ uniquement avec l'offre Club Internet 3 (au lieu de 9€). RCS Paris B 381 737 535.



20'

**NUCLÉAIRE****Défaite des anti-EPR**

Le tribunal administratif de Caen a rejeté hier le recours déposé par six associations de défense de l'environnement demandant la suspension des travaux de construction du réacteur nucléaire EPR à Flamanville (Manche).

**JUSTICE****Condamnation pour terrorisme**

Un islamiste radical présumé, Karim Mehdi, seul poursuivi dans le cadre de l'enquête française sur les attentats du 11 Septembre, a été condamné hier à neuf ans de prison par le tribunal correctionnel de Paris.

**Accusation de diffamation**

Un avocat parisien a été mis en examen pour diffamation à l'encontre de Mouloud Aounit, le secrétaire général du Mrap.

**Un chirurgien condamné**

Un chirurgien a été condamné hier à quatre mois de prison avec sursis pour homicide involontaire par le tribunal correctionnel de Boulogne-sur-Mer après la mort d'une patiente en 2001 lors d'une opération.

## Portrait du fumeur de joint qui va mal

**Premier bilan des « consultations cannabis ».** En février 2005, le ministère des Solidarités et de la famille et la Mission interministérielle de lutte contre la drogue et la toxicomanie (Mildt) ont créé un réseau de 280 consultations anonymes et gratuites. De mars 2005 à février 2006, 27 600 personnes, dont environ 15 200 consommateurs et 12 400 personnes de l'entourage des usagers – essentiellement des parents –, ont été accueillies. Parmi elles, 40 % étaient orientés par la justice, 30 % avaient fait une démarche personnelle et 30 % y avaient été incitées par un tiers. En 2003, à 17 et 18 ans, près d'une fille sur dix et un garçon sur cinq faisaient un usage régulier du cannabis en France. Ce bilan permet de dresser le portrait type du fumeur : ceux venus consulter sont à 80 % des garçons, ils ont en moyenne 21 ans et font à 63 % un usage régulier ou quotidien du cannabis. Un quart sont des mineurs – dont une quinzaine avait entre 10 et 13 ans – et 13 % avaient plus de 25 ans, le plus âgé ayant 59 ans.



S. POUZET / 20 MINUTES

Signe inquiétant, plus cette drogue est expérimentée jeune, plus la fréquence

d'usage est élevée. Quelle que soit la tranche d'âge, plus d'un tiers des consomma-

teurs ont ainsi fait l'objet d'un diagnostic de dépendance. Cette proportion croît avec l'âge, leur part culminant entre 29 et 34 ans (80 %). Les trois quarts des personnes venues consulter spontanément font état d'un usage nocif ou de dépendance, contre 22 % en ce qui concerne celles adressées par la justice.

Fumer un joint n'est pas un acte exclusif, cette pratique est souvent associée à la consommation de tabac et d'alcool. Dans les consultations, 90 % des usagers réguliers ont dit être également des fumeurs quotidiens de tabac et 20 % consommaient régulièrement de l'alcool.

**Suivi** Au cours des « consultations cannabis », la prise en charge des personnes nécessite en moyenne deux consultations. Pour ceux dont la consommation suppose un suivi, le taux d'abandon du programme est de 30 %.

## Vers un Conseil télévisé ?

**Dominique de Villepin est favorable à une retransmission télévisée** du Conseil des ministres. Le chef du gouvernement a fait cette déclaration hier, lors de sa conférence de presse mensuelle.

Il réagissait aux propositions de Ségolène Royal, développées hier dans un entretien accordé à 20 Minutes par la candidate à l'investiture socialiste. « A l'évidence, nous sommes devant un défi, la question du renouvellement de la démocratie doit faire l'objet d'un travail approfondi », a estimé le Premier ministre.



M. VIDON / EPA / SIPA

Dominique de Villepin a cité en exemple les Nations unies. L'organisation a ouvert « les portes du Conseil de sécurité aux caméras du monde entier », ce qui a été « le point de départ de leur reconquête des consciences », a-t-il relevé. Le Premier ministre a en revanche jugé « d'un autre âge » les jurys citoyens proposés par Ségolène Royal.

## Sommeil en plus, lumière en moins : l'heure prend ses quartiers d'hiver

**C'est le moment de régler sa montre et son réveil.** Dans la nuit de samedi à dimanche, à 3 h du matin, il sera 2 h. C'est le passage annuel à l'heure d'hiver. Les Français gagneront donc une heure de sommeil ce week-end mais

beaucoup auront le déplaisir de partir travailler quand le jour n'est pas levé et d'en revenir à la nuit tombée. Fort décrié depuis des années, le changement d'heure l'été et l'hiver permet de réaliser des économies d'énergie.

C'est dit !

**“ Les prostituées qui ont fait un choix en liberté totale sont une petite minorité. ”**

Gérard Besser, président de l'Amicale du nid, association fondée en 1946 par l'abbé André Talvas pour venir en aide aux prostituées (AFP).



Faites  
connaissance  
avec  
le vrai  
visage  
des  
vins

DEMAIN  
**28**  
OCTOBRE



1<sup>ÈRES</sup> JOURNÉES  
**Vinplissime**

> Le 28 octobre, la découverte du vin se fait tout simplement. Dans plus de 10000 points de rencontre (galeries marchandes, restaurants, cavistes, caveaux...), il vous révèle qu'il a un visage : un œil pour sa couleur, un nez pour ses arômes et une bouche pour son goût. Vous l'abordez ainsi beaucoup plus simplement. En un clin d'œil, vous découvrirez le profil du vin qui vous correspond. Avec les premières journées VINPLISSIME, vous ne regarderez plus le vin comme avant.

Pour plus d'infos [www.vinplissime.com](http://www.vinplissime.com)

Une action menée par :

**LES FEMMES  
& LES HOMMES  
DU VIN**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



20'

## ÉDUCATION

**Absentéisme : une mère condamnée**

Une mère de famille a été condamnée mardi à 400 € d'amende par le tribunal correctionnel de Cambrai (Nord) pour les absences au collège de son fils de 14 ans. Entre la rentrée 2005 et avril, le collégien a cumulé 90 demi-journées d'absence non justifiées.

## FAITS DIVERS

**Deux collégiens éroués pour viol**

Deux collégiens nîçois de 13 et 14 ans ont été mis en examen et éroués pour le viol d'une camarade de 13 ans chez elle, a-t-on appris hier. Les suspects ont reconnu que la victime les avait repoussés, sans prendre conscience qu'ils commettaient un viol.

## SANTÉ

**Cancer de la prostate, un espoir**

L'association de deux médicaments utilisés pour traiter le diabète et l'épilepsie pourrait être efficace contre le cancer de la prostate, selon des premiers résultats sur des souris.

**Et encore plus d'infos**sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

## Sciences

● La revue de Web de Yaroslav Pigenet sur l'actu scientifique

**Banlieues (5/5)** Il y a un an, deux jeunes mouraient en tentant d'échapper à la police.

## Le feu couve encore dans les cités

**Funeste anniversaire. Aujourd'hui, une marche silencieuse est organisée à Clichy-sous-Bois** (Seine-Saint-Denis) en hommage à Zyed Benna et Bouna Traoré, les deux adolescents morts électrocutés dans un transformateur EDF le 27 octobre 2005, alors qu'ils voulaient échapper à la police. La suite, ce sont trois semaines de violences urbaines qui ont révélé le profond malaise des banlieues. Un an après, de nombreux acteurs de terrain redoutent un nouvel embrasement. L'anniversaire va-t-il constituer une étincelle capable de rallumer le feu dans les quartiers sensibles ?

Dans la nuit de mercredi à jeudi, encore, quatre bus ont été attaqués, dont trois en région parisienne (Montreuil, Nanterre et Athis-Mons) et un dans le quartier des Minguettes à Vénissieux (Rhône). A Montreuil (Seine-Saint-Denis), l'incident a été particulièrement grave : une dizaine de jeunes cagoulés et armés ont pris d'assaut un bus. Le conducteur, menacé par une arme à feu placée sur sa tempe, a quitté le véhicule indemne, mais



Mercredi soir, à Nanterre.

très choqué. Les agresseurs ont ensuite dérobé le véhicule avant de l'incendier quelques centaines de mètres plus loin. Aucun blessé n'est à déplorer, les passagers ayant tous pu s'enfuir rapidement des bus.

Ces événements viennent corroborer la conviction, partagée par 59 % des maires selon un sondage Ipsos publié hier, qu'une seconde explosion est « probable ». « Rien n'a été fait pour en-

raier la situation », estime Clair Michalon, ethno-sociologue. Un point de vue partagé par Francis Charhon, directeur général de la Fondation de France. « Ça peut recommencer car les émeu-

tes ont révélé des problèmes qui ne peuvent être traités en un an. »

Marie-Colombe Afota

Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

A lire : tous les volets de notre série sur les banlieues

**justice** Les onze policiers, convoqués les 20 et 21 novembre par le juge d'instruction qui enquête sur la mort de Zyed et Bouna, pourraient être mis en examen pour « non-assistance à personne en danger », a indiqué hier à l'AFP une source proche du dossier.

## « Supprimer la police de proximité était une erreur »

**Didier Lapeyronnie**

Sociologue à l'université de Bordeaux-II.

**Au moment des émeutes de novembre, vous enquêtez sur le phénomène de ghetto depuis plus de deux ans. Aviez-vous pressenti ces événements ?**

Personne n'a jamais rien pressenti. Mais les sociologues qui enquêtent sur le terrain ont constaté, dès la fin des années 1990, le développement d'une rancœur contre les institutions ou les gens qui les incarnent. Et il y a des tensions récurrentes avec la police, qui n'ont cessé de s'accroître depuis le début des années 1980.

La suppression de la police de proximité est une erreur politique : on a accentué la distance des institutions.

**C'est-à-dire ?**

Les institutions sont de plus en plus perçues comme quelque chose d'extérieur à la vie des quartiers. Elles perdent de leur légitimité. De la même façon, la police s'est considérablement éloignée de la population. Lors des émeutes, si les gens étaient hostiles à la violence, ils ont aussi eu le sentiment que la police était plus prompte à les harceler qu'à les protéger. C'est pour ça qu'il y a eu une certaine forme de compréhension en-



P. SAUPE / 20 MINUTES

vers les émeutiers.

**Depuis, les habitants ont-ils eu le sentiment d'être entendus ?**

Les gens expriment la volonté d'être représentés par des hommes politiques qui leur ressemblent. Ces émeutes

doivent être considérées comme un mode d'action politique. D'autre part, le gouvernement, qui avait fait amende honorable sur la suppression des subventions aux associations au moment des émeutes, n'a rien fait par la suite. **Les émeutes pourraient-elles recommencer ?** S'il y a une bavure policière ou un policier qui se fait tuer, ce n'est pas impossible... On est toujours au bord de l'explosion.

Recueilli par Orianne Dupont (à Bordeaux)

Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

L'interview intégrale de Didier Lapeyronnie



S'ensuivaient trois semaines d'émeutes. Une nouvelle explosion est à redouter, préviennent les experts

# « Il y a des trucs qui se préparent, on le sent »

**Is doivent tout faire : détruire, reconstruire, rénover, rassurer, améliorer, sanctionner, négocier des aides...** Ils sont critiqués mais on attend beaucoup d'eux. Tous les maires qui ont dans leur commune une zone urbaine sensible (ZUS), savent qu'ils sont tenus à l'impossible : régler à court terme des problèmes que d'autres ont mis tant de temps à laisser pourrir. Nous avons suivi deux maires, Georges Mothron (UMP), à Argenteuil (Val-d'Oise) et Nicolas Perruchot (UDF), à Blois (Loir-et-Cher), lors de rencontres sur des questions de rénovation urbaine.

Ce samedi matin d'octobre, Georges Mothron fait le tour du quartier du Val d'Argent. Rendez-vous dans un local pour présenter les détails de la rénovation : démolition, reconstruction, mise en valeur des espaces verts, ouverture vers le centre... « Pourquoi vous ne construisez pas les nouveaux logements avant de détruire les tours ? », demande un homme. « Le manque de réserve foncière nous oblige à détruire avant de reconstruire, explique Georges Mothron. Mais tous les relogements se passent bien. »

## « Mon voisin a mis des piques sur son portail »

Une fois la présentation sur plan terminée, direction le terrain. Le maire est aussitôt alpagué par une riveraine. Elle habite dans une maison qui jouxte la cité. Elle semble à bout. « J'habite en face du terrain de jeux, les gamins envoient toujours le ballon dans mon jardin. Mon voisin a même mis des piques sur son portail pour les empêcher d'escalader. » Un peu plus loin, le groupe rejoint un terrain de sport dont la pelouse d'origine a laissé place aux crottes de chien et aux traces de pneus. Ici, tout va être grillagé et transformé en plaine de jeux. « On nous nique nos délires, on jouait au foot ici », regrette un jeune resté à l'écart. Sur la dalle, des copropriétaires interpellent le maire : « On a appelé la police pour un vol de moto, mais elle ne veut pas venir, sous prétexte qu'on n'est pas prioritaire. » Le maire fait appeler le commissariat qui confirme : ils ont

des interventions plus urgentes. « Ça fait des mois qu'on nous dit ça », enrage un habitant. Si Argenteuil veut ouvrir ses quartiers, à Blois la problématique est inverse. Elle doit fermer des accès de son immense ZUS de 18 000 habitants (pour 50 000 au total) pour empêcher les rodéos de voitures et de quad. Lundi soir, Nicolas Perruchot présente à des copropriétaires des quartiers nord des aménagements à venir, qui font l'unanimité : barrières, places de parking, éclairage public...

## « On squatte avec eux et ils finissent par partir »

« Il faut donner envie aux habitants de se réapproprier leur quartier », explique le maire. Celui-ci profite de la réunion pour prendre la température et les réactions fusent à propos des gens qui « ne se garent pas devant chez eux, où des voitures ont brûlé l'an dernier, mais plus loin » ou des jeunes qui « squattent les jeux pour enfants, pour fumer de la drogue ». La réunion finie, le maire rend visite à l'association de quartier des correspondants de nuit, qui tournent le soir pour faire de la prévention, tisser du lien social. Nés en 2001 après des émeutes qui ont marqué la ville, ces « blousons jaunes » sont au courant de tout. Et ils profitent de la présence du maire pour lui signaler le cas d'un jeune majeur à la dérive. « Il faut faire quelque chose, il ne respecte plus rien », explique Mohamed. « D'habitude, on arrive à raisonner les jeunes qui squattent sous les porches. Sinon on a un truc : on squatte avec eux et ils finissent par partir. » Sous la tour Kennedy, les blousons jaunes vont sillonner, avec le maire, les allées du centre commercial couvert qui servent de refuge pour les jeunes. « Il y a des trucs qui se préparent, on le sent », explique un des correspondants de nuit. « Rien n'est gagné », reconnaît Nicolas Perruchot. La preuve, les banlieues ne transcendent pas les partis politiques. Lui, l'élus UDF, doit toujours se battre pour obtenir certains financements que la région, tenue par le PS, lui refuse pour « des raisons politiques ». **David Carzon**



Le maire d'Argenteuil, Georges Mothron (2<sup>e</sup> à gauche), à la rencontre des habitants du Val d'Argent.



Le maire de Blois, Nicolas Perruchot (au centre), présente ses projets aux habitants des quartiers nord.



Les « blousons jaunes » sillonnent les rues de la ZUS de Blois pour faire de la prévention.

20'

## JUSTICE

## Chasseur en prison

Le chasseur qui a tué mardi par accident une promeneuse qui cherchait des champignons dans la Drôme a été condamné hier à deux ans de prison ferme.

## POLITIQUE

## Accord

## PS - MRC ?

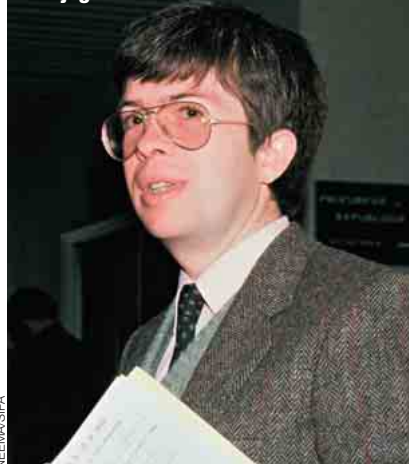
Le PS veut reprendre les négociations avec le MRC en vue des législatives. Jean-Pierre Chevènement compte se présenter en mai 2007.

# Outreau en écho à l'affaire Villemin

**Après un dernier bras de fer judiciaire, L'affaire Villemin sera diffusé sur France 3, de demain à lundi (lire page 38).** Inspiré notamment du livre de Laurence Lacour (*Le Bûcher des innocents*, éd. Les Arènes), ce téléfilm pose un regard juste sur ce chaos médiatico-judiciaire et rappelle un autre scandale : celui d'Outreau. Un effet dû au talent d'acteur de Stéphane Debac. Celui-ci interprète le juge Bertrand, alter ego cinématographique du juge Lambert, qui contribua au désastre. Ce téléfilm incite à dresser un parallèle avec le juge Burgaud d'Outreau : même jeunesse, même inexpérience, même déni de la faute, même désastre au final...

Pour jouer ce juge sans tomber dans l'imitation, Stéphane Debac a composé son propre personnage : « J'ai basé une partie de mon travail sur le comportement des enfants quand ils sont pris en faute. J'aurais pu faire la même chose avec le juge Burgaud. A la fin du tournage, nous étions en plein travail de la commission d'enquête. Ce que je pen-

Le juge instruction Jean-Michel Lambert.



NEEMASIPA

sais être du jeu, était la réalité. Comment voulez-vous être rassuré s'il est possible de se retrouver en face d'un Burgaud ou d'un Lambert ? » Le téléfilm lance une charge violente contre le système judiciaire. « J'incarne un personnage, ce n'est qu'une réalité cinématogra-

Le juge Bertrand, joué par Stéphane Debac.



FRANCE 3

phique », rappelle l'acteur. Avant d'ajouter dans un sourire, « la réalité est bien plus forte encore ».

David Carzon

Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

A lire : les interviews de Laurence Lacour, Stéphane Debac et Denis Robert, auteur d'*Au cœur de L'affaire Villemin* (éd. Hugo Doc). Rubrique France



## Rotschild rejette le plan de relance Plenel pour « Libé »

**A l'issue d'un examen des plans de relance de Libération hier, la situation se complique un peu plus.** Edouard de Rothschild, l'actionnaire principal, a rejeté le plan de relance éditoriale présenté par le journaliste Edwy Plenel et soutenu par la rédaction. Rothschild estime que ce plan n'est pas « réaliste » car il reposerait sur « deux postulats manifestement contraires aux tendances de fond du marché, à savoir l'amélioration des recettes de diffusion et des recettes publicitaires ».

L'homme d'affaires dispose également de son propre plan de relance dans lequel 80 à 90 emplois sont supprimés sur un total de 288. « Son projet n'est qu'un projet comptable. Il n'y a rien sur le fond, rien sur le positionnement. Ce n'est qu'une suite de ratios sur la productivité », a déclaré hier la Société civile des personnels de *Libération* qui dispose également d'un droit de veto. Les actionnaires se sont donnés hier jusqu'au 7 novembre pour choisir le projet de relance final.

## Du « happy slapping » jugé au tribunal

**Le tribunal correctionnel de Versailles doit juger aujourd'hui les deux lycéens** soupçonnés d'avoir frappé une enseignante et d'avoir filmé leurs violences, le 24 avril à Porcheville (Yvelines). Le premier est soupçonné d'avoir frappé à coups de chaise cette femme de 34 ans,

alors que le second filmait la scène avec son téléphone portable. Les images avaient été diffusées dans la cité du Val-Fourré, à Mantes-la-Jolie, et publiées dans la presse. Ce fait divers avait obligé le ministère de l'Education à lancer une offensive contre ce genre de violences.



# RIEN NE REMPLECE UN DELL!

- Des conseils d'experts pour choisir votre système
- Des achats pratiques et de la livraison directement chez vous
- Un PC sur mesure et contenant uniquement ce dont vous avez besoin
- Un service maintes fois écompensé
- La dernière technologie à des prix incroyables

**POUR 1€ DE +<sup>1)</sup>**  
SUR UNE SÉLECTION DE SYSTÈMES

**DES REDUCTIONS**  
**JUSQU'À 100€<sup>(\*)</sup>**  
**SUR INTERNET**  
SUR UNE SÉLECTION DE SYSTÈMES

**OFFRES VALABLES JUSQU'AU**  
**31/10/2006**

E-VALUE CODE: NPERS - N1064M5

Rock service standard 3 hrs. 47 min.  
E-VALUE CODE: NPERS - 04/2012A

20% DE REDUCTION\*  
IMPRIMANTE DELL™ 924™  
MULTIFUNCTION, PHOTO  
SANS MARGE  
~~89€~~ **71€**

[illegible][illegible]

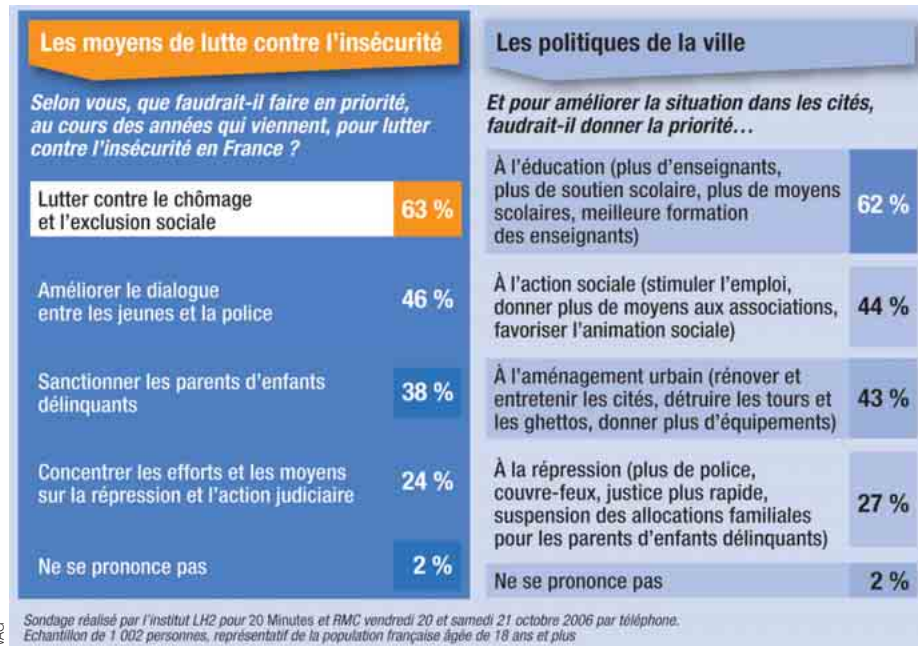


**Sondage** La 8<sup>e</sup> vague du Manifeste « 20 Minutes »-RMC-LH2 est consacrée à la lutte contre l'insécurité

## Pour les Français, mieux vaut prévenir que sévir

**Une pierre dans le jardin des partisans du tout sécuritaire.** Les Français ne croiraient pas en la répression pour répondre à l'insécurité. Une information qui ressort de la dernière livraison du Manifeste 2007 20 Minutes-RMC.

Selon le sondage LH2 que nous publions ce matin, 63 % des personnes interrogées considèrent que la « lutte contre le chômage et l'exclusion sociale » est le meilleur moyen de combattre l'insécurité, contre 24 % seulement qui veulent « concentrer les efforts et les moyens sur la répression et l'action judiciaire ». Plus précis encore, un an après les émeutes en banlieue (lire p. 8 et 9), ils sont 62 % à vouloir mettre la priorité sur l'éducation pour « améliorer la situation dans les cités », contre 27 % sur la répression. « Ces résultats sont surprenants car ils sont en rupture avec les en-



quêtes menées sur les mêmes thèmes ces dernières années, estime François Miquet-Marty, directeur des études politiques de LH2. Cela tendrait à prouver que la méthode de Ni-

colas Sarkozy associée à la répression ne suffit plus aux Français, même s'ils continuent globalement à l'approuver. » Politiquement, le clivage gauche-droite se creuse net-

tement selon le sondage. Les sympathisants UMP plaident avant tout pour « sanctionner les parents d'enfants délinquants » (53 %) et pour davantage de répression (45 %). A

l'opposé, les sympathisants socialistes réclament une plus grande lutte contre le chômage (75 %) et un meilleur dialogue entre police et jeunesse (56 %). Une préoccupation nouvelle qui pourrait se répercuter dans les urnes lors de l'élection présidentielle. « La gauche et Lionel Jospin ont perdu la présidentielle en 2002 notamment parce qu'on leur a reproché leur angélisme en matière d'insécurité. En 2007, la droite et Nicolas Sarkozy pourraient, par un mouvement de balancier, payer cher leur choix de la répression contre la prévention », analyse François Miquet-Marty. Preuve de ce souci à droite, hier, Dominique de Villepin, faisant le point sur les banlieues, a déclaré : « La sécurité est une priorité, mais nous devons aussi travailler dans le domaine éducatif. »

**Bastien Bonnefous**

## « La répression n'a pas eu d'efficacité »

**Véronique Le Goaziou**

Sociologue, chercheuse associée au Centre d'étude de la vie politique française.

**Les Français pensent que pour lutter contre l'insécurité, mieux vaut privilégier l'emploi et les mesures sociales...**

Cela montre que les Français sont intelligents et qu'ils sont de très bons observateurs de la réalité. Ils voient que la politique actuelle, axée sur la répression, n'a pas eu d'efficacité dans les quartiers sensibles. Un an après les émeutes, on voit qu'on est face à un processus sans fin si l'on privilégie les mesures répressives.

**Les mesures sociales prises par le gouvernement ne suffisent-elles pas ?**



H. GOTTSCALK

Il n'a pas vraiment pris le taureau par les cornes. Il y a une énorme distance entre les annonces et leurs effets. Les mesures annoncées par Dominique de Villepin le 8 novembre 2005 n'ont été que l'accélération des mesures déjà contenues dans le plan Borloo. Et le plan Borloo, c'est principalement des restructurations de quartiers, des destruc-

tions et des reconstructions.

**Les Français jugent par ailleurs que la priorité devrait être donnée à l'éducation pour améliorer la situation dans les cités. Ont-ils raison ?**

Là aussi, ils sont plus intelligents que les gouvernants. Il faut donner plus de moyens aux écoles des quartiers en difficultés. Si on se contente de placer les enfants dans les mêmes conditions que dans les quartiers plus favorisés, on ne fait que reproduire les inégalités. Ce qui fait la différence de réussite scolaire avec les milieux aisés, c'est quand les parents ont les moyens de prendre un trois-quarts temps pour veiller sur les devoirs des enfants ou de payer des internats quand ils sont en difficultés. *Recueilli par S. Colineau*

## Les propositions de nos lecteurs et des auditeurs de RMC

**Olivier, Rhône :** « Il faudrait aider les parents à mieux éduquer leurs enfants. Instituer l'obligation d'être présents aux réunions de parents d'élèves. »

**Loïc, Isère :** « Les sans emploi de moins de 25 ans devraient être obligatoirement en formation, ou en stage, ou en emploi de solidarité dans les collectivités. En échange, la famille percevrait une indemnité de 200 €. Si le jeune ne fait rien, pas d'allocation. »

**Sabrina, Ile-et-Vilaine :** « Il

faudrait un peu limiter les médias. Ils influencent et donnent des idées aux jeunes, par exemple sur les agressions de policiers. »

**Patrick, Seine-Saint-Denis :** « Il faudrait recruter des forces de l'ordre plus efficaces dans ces banlieues. Sanctionner les jeunes délinquants à des travaux publics. Organiser des séances civiques avec les parents des jeunes délinquants. »

**Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)**  
 Les résultats complets du Manifeste

**manifeste** En trente sondages, le Manifeste va tracer le portrait de la France des électeurs. Tous les thèmes de la présidentielle seront abordés. De cette photographie naîtront des propositions, compilées dans un document remis aux candidats.



## Lula, le chouchou des Brésiliens

**Le dernier sondage le donne largement gagnant du second tour de l'élection présidentielle**, avec 61 % des voix contre 39 % à son rival Geraldo Alckmin. Dimanche, les Brésiliens devraient reconduire Lula pour un second mandat à la tête du pays. Malgré les scandales de corruption qui ont émaillé son premier mandat, Luiz Inacio Lula da

Silva reste le président du peuple. Issu d'une famille pauvre, ancien ouvrier, Lula rassure la fraction la plus modeste de l'électorat brésilien, grâce à son combat contre les inégalités. A l'inverse, son rival, Geraldo Alckmin, inquiète du fait d'un programme de rigueur économique susceptible de remettre en cause les programmes sociaux.

**croissance** Avec seulement 2,3 % de croissance l'an dernier, le pays est loin des 5 % qu'escompte Lula. C'est d'ailleurs l'une des priorités de son prochain mandat. Au Brésil, le PIB par habitant n'est que de 3 245 dollars (dix fois moins que la France).

# 20'

### RDC

#### Election présidentielle à hauts risques

Le deuxième tour de l'élection présidentielle entre le président sortant, Joseph Kabila, et Jean-Pierre Bemba se tiendra dimanche en République démocratique du Congo. Depuis août, les affrontements se succèdent entre les partisans des deux candidats, malgré la présence de 17 600 casques bleus.

## L'Iran poursuit son escalade nucléaire

#### L'Iran n'a peur de rien. Et surtout pas des menaces

de la communauté internationale. Téhéran a annoncé, mardi, l'installation d'une deuxième cascade de 164 centrifugeuses dans l'usine de Natanz où, en avril dernier, une première cascade avait permis d'obtenir de l'uranium enrichi d'environ 5 %. On est encore loin de la capacité nucléaire. Pour une bombe atomique, il faut de l'uranium enrichi à plus de 90 % et cela n'est possible que si l'on dispose de quelque 50 000 centrifugeuses. En revanche, on est tout prêt du bras de fer. L'annonce de Téhéran a provoqué l'ire de la secrétaire d'Etat américaine, Condoleezza Rice, qui a réclamé des sanc-

Téhéran a annoncé hier l'installation de centrifugeuses supplémentaires.



tions immédiates contre l'Iran. Mais la Russie, membre permanent du Conseil de sécurité de l'ONU, a rejeté hier le projet de résolution prévoyant lesdites sanctions. Motif : elles risquent d'entraîner le renvoi, par Téhéran, des inspecteurs de l'AIEA (Agence internationale de l'énergie atomique). Et lui permettre de poursuivre ses développements dans l'opacité la plus totale. **A. L. G.**



Dans votre Agence France Télécom et Mobistore

# 20

jours  
promo

du 27 octobre au 15 novembre 2006



Sony Ericsson  
K610i

- Téléphone 3G multimédia extra plat
- Appareil photo 2 millions de pixels avec zoom numérique

~~9€~~  
**1€<sup>(1)</sup>**



Sony Ericsson

open : "s'ouvrir"

Offre soumise à conditions.

(1) Prix de vente promotionnel conseillé valable du 27/10/06 au 15/11/06 dans les Agences France Télécom et magasins Mobistore participants à l'opération sous réserve de la souscription à un forfait Orange 3H et plus (Classique, Pro, Intense) d'une durée de 12 mois minimum. Pour le détail des prix, consultez la fiche tarifaire en vigueur. Orange France, SA au capital de 2 096 517 960 € - RCS Créteil 428 706 097.

open



**Afghanistan** Depuis septembre, les attentats-suicides contre la présence étrangère se multiplient dans le pays

## Le retour en force des talibans

« **Bombe ! Bombe !** », crie un **vieil homme en habit traditionnel**

en voyant un homme à vélo qui transporte des fils électriques. La foule se met à courir dans tous les sens. Les scènes de panique de ce genre sont régulières depuis quelques semaines à Kaboul, pourtant relativement calme par rapport à Kandahar, ville du Sud et ancien bastion du mollah Omar. En début de semaine, les services de renseignements afghans ont saisi deux camions transportant des centaines de kilogrammes de composants pour fabriquer des bombes à l'est de la ville. Et désormais, des responsables d'écoles fouillent les élèves, par crainte que des jeunes aient été embrigadés par la rébellion et entraînés à perpétrer des attentats-suicides. Kaboul n'a jamais connu autant d'attaques que depuis cet automne. Certains mili-



Trois talibans ont été arrêtés le 18 octobre près d'une zone militaire, dans l'ouest du pays.

ZHIXIAO / CHINE NOUVELLE / SPA

tants arrêtés étaient de simples étudiants, comme Saïd Mohammad, qui a décidé seul d'aider les talibans. « Je veux juste combattre les étrangers, les Américains, tous ceux qui sont des ennemis de notre religion et de notre pays », expliquait-il début octobre. Pour le général français Le Bot,

chef des troupes de l'Otan pour Kaboul et sa région, « les talibans et le parti de Gulbuddin Hekmatyar (ancien Premier ministre fondamentaliste) veulent instaurer une terreur permanente à Kaboul, mais pas à un niveau élevé – une ou deux attaques par semaine ». Depuis le 8 sep-

tembre, seize personnes sont mortes, dont deux soldats américains cibles d'un kamikaze. Et de nombreuses attaques ont été déjouées par les forces de sécurité. Cinq ans après avoir fui presque sans combattre, les talibans n'ont jamais été aussi influents.

A Kaboul, Anne Le Troquer

### les chiffres

**40 000** soldats étrangers sont déployés en Afghanistan, dont 31 000 de l'Isaf, dirigée par l'Otan.

**1 900** militaires français sont sur place, dont 200 forces spéciales.

**2 500** talibans ont été tués cette année.

**20 000** familles ont été déplacées à cause des récents combats dans le sud du pays.

**92 %** de l'opium mondial serait produit en Afghanistan en 2006, selon les Nations unies contre la drogue et le crime.

SOURCES : OTAN, ISAF, AFP, ONU, UNODC.

## Le retrait des troupes en question

**L'heure est-elle au retrait des troupes en Afghanistan ?** Pas pour l'Italie, qui a exclu tout départ de ses 1 800 soldats, exigé par les ravisseurs afghans du photographe Gabriele Torsello. Pour le Premier ministre britannique Tony Blair, assailli par les critiques sur sa stratégie en Afghanistan, pas question non plus de retirer ses 5 000 soldats, qui ont lancé une offensive impor-

tante dans le Sud. Quant au président américain W. Bush, l'approche des élections parlementaires a infléchi le ton sans le fond : pas de retrait immédiat prévu. C'est différent côté français. Bien que cela n'ait jamais été officiellement confirmé, Paris envisagerait de retirer d'ici à quelques mois ses 200 forces spéciales en lutte contre les talibans et les rebelles liés à Al-Qaïda. **F.V.**

### menace

Le chef historique des talibans, le **mollah Omar**, menace les « croisés » en Afghanistan. Dans un message publié sur Internet à la fin du ramadan, il a promis une **guerre** à outrance contre les forces étrangères dans le pays, cible cette année d'attaques des miliciens islamistes. « Je pense que ces attaques vont en surprendre beaucoup », dit-il. Le mollah, qui a perdu un œil en luttant contre les Soviétiques, est en fuite depuis la chute de son régime en 2001. Sa tête est mise à prix pour 10 millions de dollars.

## « C'est une course contre la montre »

**Jackie Fouquereau**

Porte-parole du commandement régional de l'Otan à Kaboul.

**Les Français ont pris le commandement régional de Kaboul le 6 août.**

**Quelles sont vos difficultés ?**

Il y a deux menaces principales : les engins explosifs actionnés à distance, qui touchent aussi bien les ONG que les militaires, et les attentats-suicides.

**Les attentats-suicides sont nouveaux en Afghanistan...**

Oui, car ils n'appartiennent pas à la culture afghane. Le premier attentat-suicide est celui qui a tué le commandant Massoud en 2001 [tué par deux Arabes]. Il y en a eu quelques-uns aupara-

vant, mais très peu par rapport à 2006 et ces deux derniers mois. Les rebelles ont importé cette technique de l'Irak. Mais Kaboul n'est pas Bagdad non plus.

**Comment la présence militaire est-elle perçue par la population ? Certains parlent de « force d'occupation »...**

Les gens, fatigués par vingt-huit années de guerre, font confiance à l'action internationale, mais veulent en voir les bénéfices. C'est une course contre la montre pour nous. Il faut éviter le retour des forces hostiles à la constitution d'un Etat (talibans, mafias...), qui font pression pour amener la population à nous rejeter.

Recueilli par Faustine Vincent

**profanation** Six soldats allemands soupçonnés d'avoir participé à la profanation d'un crâne humain en Afghanistan ont été identifiés, a annoncé Berlin hier. « Quatre d'entre eux ne sont plus dans l'armée allemande et pour les deux autres, nous allons tirer les conséquences appropriées », a déclaré le ministre de la Défense, Franz Josef Jung.



**Consommation** Des sites Internet peuvent aider à trouver les meilleurs tarifs, mais l'objectivité fait parfois défaut

# Des comparateurs de prix loin d'être égaux

**Un vent de doute souffle sur les comparateurs de prix sur Internet.** Ces sites promettent aux internautes de trouver le meilleur prix sur tous types de produits.

Dernier suspect en date, « l'écomparateur » lancé début octobre sur le site [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com) examine les prix et les émissions de CO<sub>2</sub> de l'avion, du train et de la voiture. Mais le week-end dernier, Air France a qualifié les chiffres, défavorables au transport aérien, de « grossièrement faux ». Une accusation immédiatement rejetée par l'Agence pour l'environnement et l'énergie, partenaire de la SNCF.

Avec l'explosion du commerce électronique (un Français sur trois a déjà acheté en ligne), ces polémiques se multiplient. Fin août, la Direction générale de la concurrence et de la répression des fraudes

Des résultats très variables selon les comparateurs et les produits

	Kelkoo	ciao!	PriceRunner	LeGuide.com
<b>Appareil photo Canon Digital Ixus 800 IS Silver</b>				
Prix le plus bas, hors frais de port	292 <sup>(1)</sup>	332,99 <sup>(2)</sup>	330 <sup>(3)</sup>	389,50 <sup>(4)</sup>
Position dans la liste d'affichage	14	1	1	8
Nombre d'offres	29	23	36	9
<b>Vol Paris-Bangkok A/R, départ à 5 semaines</b>				
Prix le plus bas, TTC, hors frais d'envoi	609	615	621	605
Position dans la liste d'affichage	7	63	4	4
Nombre d'offres	378	155	90	169

<sup>(1)</sup> Chez ATK Discount, délais de livraison annoncés : 8 à 12 semaines  
<sup>(2)</sup> Chez Tout pour la micro, délai d'expédition annoncé : 3 à 5 jours  
<sup>(3)</sup> Chez Rebellio, délai d'expédition estimé : 16 jours  
<sup>(4)</sup> Chez Boutique du Net, délais de livraison annoncés : 24 h

(DGCCRF) annonçait une enquête sur le secteur. Plus les Français sont adeptes des comparateurs – 57 % des acheteurs en ligne les consultent avant achat –, plus ils s'en créent. Et la fiabilité est

un argument souvent mis en avant. La DGCCRF entend donc contrôler « l'indépendance des sites vis-à-vis des vendeurs » et la fiabilité de l'information donnée aux consommateurs. Son rap-

port est attendu début 2007. Le dirigeant d'un comparateur, qui a reçu un enquêteur, raconte... « Leurs recommandations devraient être de deux ordres : communiquer clairement à l'in-

ternaute que nous ne sommes pas exhaustifs et ne pas faire de la publicité promettant les prix les plus bas, car nous ne recensons pas tous les marchands. Ils s'interrogent aussi sur notre responsabilité envers l'internaute ainsi que sur la présentation de certaines offres qu'ils estiment trop peu détaillées. »

De quoi faire planer une menace sérieuse sur un secteur où la transparence est loin d'être la règle. Les internautes ignorent souvent que les marchands payent pour être référencés. « Nous travaillons avec 2 000 marchands : 600 nous payent », admet Laurent Moreau, de Yahoo France, propriétaire de Kelkoo. Sur Leguide.com, seuls figurent ceux qui paient.

Sylvain Pak (avec E. L.)

Sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

Les astuces et les sites pour bien utiliser les comparateurs (rubrique économie)

## Du voyage au multimédia

**Aucun secteur n'échappe aux comparateurs.**

Côté voyages, des sites comme [easyvoyage](http://easyvoyage.com) ou [voyagerfacile](http://voyagerfacile.com) commencent à s'imposer à côté des traditionnels voyagistes en ligne. Petit nouveau, Liligo a pour ambition de devenir rien moins que « le Google du voyage ». Pour comparer les prix et les services des supermarchés en ligne, rendez-vous sur [Supermarche.tv](http://Supermarche.tv). Les chasseurs d'images se rendront sur [Mesphotos.com](http://Mesphotos.com) et les ciné-

philes trouveront leur bonheur sur [Price-DVD.com](http://Price-DVD.com). De leur côté, [Conseil-adsl](http://Conseil-adsl.com) et [Meilleurmobilite.com](http://Meilleurmobilite.com) espèrent vous venir en aide avant d'acheter des produits multimédia. Il existe aussi des comparateurs de prêts immobiliers ou d'emprunts, à l'instar de [meilleurtaux.com](http://meilleurtaux.com). Le secteur des assurances est couvert avec [Assurland](http://Assurland.com) ou [Kelassur](http://Kelassur.com). Vous trouverez sur [www.les-comparateurs.com](http://www.les-comparateurs.com) une liste de comparateurs classés par catégories.

## recours

Vers qui se tourner en cas de litige avec un vendeur trouvé via un comparateur ? Les juges n'ayant pas été saisis de cas, et en attendant le rapport de la DGCCRF, le flou règne. « A priori, les comparateurs ne sont pas responsables. On peut penser qu'ils bénéficient du statut protecteur prévu par la loi sur la confiance en l'économie numérique », selon Philippe Ballet, avocat. Simples « intermédiaires techniques, comme eBay », ils ne sont à première vue pas partie prenante, confirme l'avocat Sacha Bénichou.

## « L'opacité sur le choix peut constituer un délit »

Philippe Ballet

Avocat et directeur du département Internet au cabinet Alain Bensoussan.

**Quelles sont les obligations des comparateurs ?**

Ces sites doivent être explicites sur leurs relations avec les commerçants répertoriés et sur la méthode utilisée pour l'affichage des résultats. Ils y ont d'ailleurs intérêt. La transparence crée la confiance avec les consommateurs.

**Que se passe-t-il s'ils ne le font pas ?**

Le Code de la consommation sanctionne la publicité mensongère et encadre strictement la publicité comparative. L'opacité sur le choix des marchands ou



S. POUZET/20 MINUTES

dans la présentation des résultats sont susceptibles de constituer des infractions.

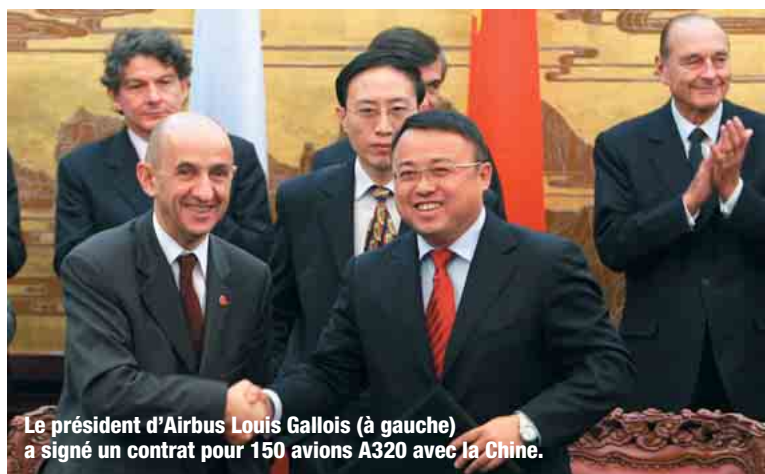
**Les résultats doivent-ils être classés par prix ?**

Non, tant que les critères sont précisés. Un commerçant bon marché peut être en bas de la liste à cause de la réputation de son service après-vente. Recueilli par S. P.

## bonus

Les comparateurs ne s'intéressent pas qu'aux prix. On y trouve aussi de nombreuses autres informations : disponibilité des produits, avis et notes de consommateurs sur les marchands, caractéristiques techniques, articles de la presse spécialisée (PriceRunner) et service de médiation avec les marchands en cas de litige (Leguide.com)...

# Airbus reprend des forces en Chine



Le président d'Airbus Louis Gallois (à gauche) a signé un contrat pour 150 avions A320 avec la Chine.

P. KOVARIK / AFP

**Airbus retrouve quelques couleurs en Chine.** A l'occasion de la visite d'Etat de Jacques Chirac à Pékin, le pays a signé hier un contrat de commande de 150 avions A320. Une option a aussi été posée sur vingt exemplaires du futur A350, sous réserve que ce programme voie bien le jour. Le président du constructeur aéronautique européen, Louis Gallois, a également annoncé pour 2009 la mise en service d'une chaîne d'assemblage à Tianjin (nord de la Chine), la première hors d'Europe. Elle devrait employer 700 personnes et sortir quatre avions par semaine en vitesse de croisière. Une implantation nécessaire pour séduire le marché chinois. « A l'avenir les avions seront fabriqués dans le monde entier », confirme Louis Gallois. Il s'agit aussi de damer le pion au

grand rival Boeing qui contrôle aujourd'hui 60 % du marché chinois. Mais cette stratégie fait courir le risque d'un transfert incontrôlé de savoir-faire au moment où la Chine entend développer son propre programme d'aviation civile. Pour garder le contrôle, l'avionneur conserverait 51 % de l'entreprise créée avec les Chinois. Et les tronçons des appareils seront toujours produits en Europe.

Edouard Lederer

## commande

La compagnie low-cost américaine Skybus, qui se lancera début 2007, a passé hier une commande ferme de soixante-cinq Airbus A319 pour un montant d'environ 3,1 milliards d'euros.

# 20'

## RETRAITE

### S'en aller tôt

L'allongement de la durée de cotisation aura un faible impact sur l'âge de départ à la retraite, selon le Conseil d'orientation des retraites. Depuis 2004, plus de 8 000 salariés ont racheté des trimestres de cotisation.

## SOCIAL

### Travailler sans toit

Près d'un tiers des SDF ont un travail, souvent comme ouvrier ou employé sans qualification, selon une enquête de l'Insee publiée hier.

## EUROTUNNEL

### La dette votée

Le conseil d'administration du tunnel sous la Manche a approuvé hier le projet de refinancement de la dette, qui la réduit de plus de moitié à 4 milliards d'euros.

# La rumeur a tort, la Fnac n'est pas à vendre

**Beaucoup de bruit pour rien ?** « Tout le monde saura aujourd'hui que la Fnac n'est pas à vendre », a confié hier à 20 minutes une source bien informée. Denis Olivennes, PDG de la Fnac « le confirmera » dans une interview. L'enseigne culturelle fait l'objet de rumeurs de vente depuis la fin septembre. Cette thèse semblait cohérente avec la stra-

tégie de sa maison-mère, Pinault-Printemps-Redoute (PPR). Cette dernière semble vouloir se défaire de ses enseignes de distribution – le groupe a annoncé en juin dernier la vente des grands magasins Printemps – pour se concentrer sur ses maisons de luxe (Gucci, Yves Saint-Laurent), où les profits sont plus importants.

E. L. et V. V.

# Pas d'application du CV anonyme, malgré la loi

**Lutter contre la discrimination, oui. Le CV anonyme, non.** C'est le choix qu'on fait les syndicats et le patronat dans l'accord sur la diversité dans l'entreprise qu'ils s'apprentent à signer. Hier, la CFDT et les patrons artisans ont donné leur feu vert. Pour empêcher que des candidatures soient écartées à cause d'une adresse mal famée ou d'un nom à consonance étrangère, le

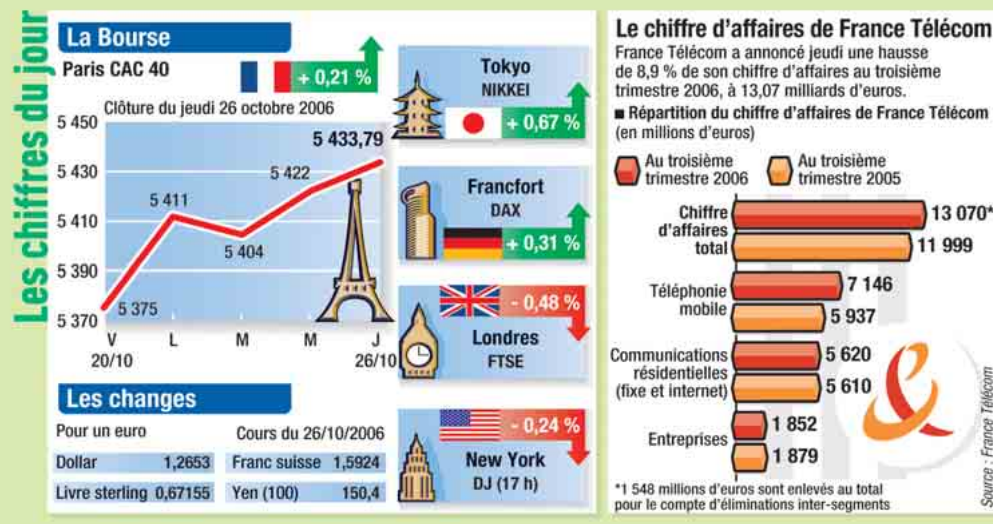
texte prévoit la création d'un « comité élargi de la diversité » ou la désignation d'un « correspondant égalité des chances ». Les PME sont dispensées de toute obligation. Le CV anonyme, pourtant instauré par la loi cette année, ne verra pas son décret d'application. Hostiles à toute « contrainte », les partenaires sociaux préconisent tout juste son expérimentation.

# 20' pour l'emploi

## Décrocher un job par SMS

Keljob.com lance un service d'offres d'emploi par SMS. Pour y accéder le candidat doit déposer son CV sur ce job board et cocher la case « option SMS ». Ensuite, il recevra les offres d'emploi d'entreprises intéressées par son profil directement sur son mobile. Si l'offre lui convient, il répond « 1 » et Keljob envoie directement son CV à l'employeur. S'il veut en savoir plus, il tape « 2 » et l'offre sera envoyée sur sa messagerie électronique. Ce service est gratuit pour les candidats mais ne concerne que le secteur de la restauration et de la santé.

WAG







## Tous les jours dans 20 Minutes.

Du lundi au jeudi, retrouvez toutes les opportunités, toutes les clés du marché de l'Emploi, dans toutes les villes. Prenez rendez-vous le vendredi pour consulter les annonces Formation.

aujourd'hui

**Étudiant ou salarié, trouvez la formation qui vous convient.**

[www.20minutespourlemploi.com](http://www.20minutespourlemploi.com) • 01 53 26 65 69

### PRESSE, GRAPHISME ET MULTIMÉDIA

**CONGÉS INDIVIDUELS / DEMANDEURS D'EMPLOI**

**Réalisez votre rêve professionnel en apprenant un nouveau métier**

Chef de projet multimédia • Webmaster  
Graphiste • Webdesigner  
Secrétaire de rédaction

**ALTERNANCE**

**Entrez dans la vie active en continuant à vous former**

Webmaster/Chef de projet  
Graphiste multimédia • Webdesigner  
Journaliste

**ATELIERS DU SOIR**

**Venez acquérir de nouvelles compétences**

Réaliser son site web  
Techniques journalistiques de base  
La maquette de presse

**FORMATION PROFESSIONNELLE DIF**

**Améliorez votre savoir-faire**

Toutes les techniques et savoir-faire :  
200 modules de courte durée

Réunion d'information le **31 octobre 2006 à 18h00**  
au 201, rue Saint-Martin • 75003 Paris  
**M** Rambuteau/Arts et Métiers/Etienne Marcel  
[ecole-multimedia.com](http://ecole-multimedia.com) • 01 42 78 51 01

**L'ÉCOLE MULTIMÉDIA**

**LE MONDE BOUGE ! ET VOUS ?**

***Vous êtes salarié, demandeur d'emploi, membre d'une profession libérale, ou vous souhaitez une reconversion...***

**Faites évoluer vos compétences avec les stages de formation continue du Cnam !**

Comptabilité financière ; mise en œuvre des normes internationales (IAS/IFRS) ; contrôle de gestion ; droit des affaires ; économie appliquée ; management économique pour l'ingénieur.

**Plus de 100 stages de 20 heures à plusieurs mois.**

Prise en charge employeur ou à titre individuel.

Inscriptions toute l'année.  
Accueil personnalisé et aide au plan de financement.

**Cnam**  
ASSOCIATION NATIONALE DES HAUTES ÉTUDES

**Pôle économie et gestion**  
01 58 80 85 87 / 01 58 80 85 96  
[www.cnam.fr](http://www.cnam.fr) rubrique «entreprise»  
2 rue Conté, accès 31, 1<sup>er</sup> étage, Paris 3<sup>e</sup>

**L'Immobilier ça s'apprend**  
**Préparez des formations reconnues par la branche professionnelle**

**Devenez :**

- **Conseiller en transactions immobilières**  
en 8 mois - Admission : Bac
- **Négociateur Immobilier**  
en 16 mois - Admission : Bac+2

**Recrutement immédiat 01 40 38 51 38**  
[www.ciefa.com](http://www.ciefa.com)

**GROUPE IGS**

**Vous avez moins de 26 ans et êtes titulaire d'un Bac + 2 ?  
Ne laissez pas passer votre chance !**

**Devenez Chargé(e) de Clientèle dans un Cabinet de Courtage d'Assurances**

Suivez en alternance la formation professionnelle rémunérée\* certifiée de l'ESA préparant au :  
**C.Q.P Chargé(e) de Clientèle**  
**du 13 novembre 2006 au 31 juillet 2007.**

**Recrutement immédiat :** Contactez Aurélie Péronet au **01 47 00 17 26** ou envoyez-lui votre CV par e-mail à : [aurelie-peronet@esassurances.com](mailto:aurelie-peronet@esassurances.com)

\* Votre rémunération pendant votre contrat de professionnalisation est de 935 € par mois et le coût de la formation est pris en charge par l'organisme agréé pour le financement de la formation des secteurs de l'Assurance.

**ESA**  
ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ASSURANCES



Pour passer une annonce : 20minutespourlemploi@20minutes.fr

**Développez vos compétences pour accéder à l'emploi**  
**Devenez AGENT LOGISTIQUE**  
**Du 24 novembre 2006 au 6 juin 2007**  
 Certificat de Capacité Professionnelle de Niveau IV  
 Formation de 900 heures rémunérée au titre de l'AREF, CNASEA, RMI, CIF  
 Alternance Institut / Entreprise

Extraits du programme : Organisation de l'entreprise, réception et préparation de commandes, gestion des stocks, gestion de production, sécurité, hygiène & environnement, Excel, Word, CACES 1...

Niveaux requis : niveau V minimum (3<sup>ème</sup>, BEP, CAP, titre professionnel...).

Aptitudes : bonne résistance physique et nerveuse. Bonne réactivité. Esprit d'équipe.

**01 46 87 24 05**  
 3 rue du Caducée BP 368 94154 RUNGIS CEDEX  
 ntic.rungis@ifocop.fr

**ifocop**  
 Conventionnée par le Ministère du Commerce et de l'Artisanat - DCASPL

**Akor** **Ne ratez pas votre rentrée !**

130 postes en alternance sont à pourvoir

**Contactez**  
**Emilie Bosc**  
 Tél : 01 40 38 87 86  
 e.bosc@akoralternance.com  
 ou inscription en ligne :  
 www.akoralternance.com

- BTS Comptabilité/ Gestion
- BTS Assistant(e) de Direction
- BTS Assistant(e) de Gestion PME/PMI
- BTS Négociation Relation Client
- BTS Management des Unités Commerciales
- Bac Professionnel Commerce

Akor Alternance  
 Paris : 37, rue Lucien Sampaix - 75010 Paris  
 Cergy : Centre Commercial - Les trois fontaines

**inee**  
 INSTITUT EUROPÉEN DES ENTREPRISES

**Prenez un CONGE INDIVIDUEL DE FORMATION pour préparer un BTS en 1 an**  
 Vous êtes en CDI, en CDD ou intérimaire, vous souhaitez accélérer ou réorienter votre carrière, changer d'emploi, valider vos compétences par un diplôme national de niveau Bac +2 :

**inee** vous propose dans le cadre d'un congé individuel de Formation (CIF) à partir de mai 2007 les BTS de :

- Comptabilité et Gestion des Organisations
- Commerce International
- Management des Unités Commerciales
- Communication des entreprises
- Assistant de Direction
- Informatique de Gestion
- Assistant de Gestion PME-PMI

**inee** INSTITUT EUROPÉEN DES ENTREPRISES  
 5, avenue de la République - 75011 Paris (M<sup>o</sup> République)  
 www.insee.info

**CONTACTEZ-NOUS AU 01 45 87 65 00**

**EDDF-EDEC Informatique, une opportunité exceptionnelle pour la formation aux plus récentes technologies.**

**Vous êtes informaticien en SSII ?**

Vous souhaitez actualiser ou valoriser vos compétences (certifications éditeurs, VAE, Certificat de Qualification Professionnelle) ?

Faites financer votre formation dans le cadre du dispositif EDDF-EDEC Informatique.

**www.fafiec.fr**

**FAFIEC**

orc.fr

**Advancia**  
 L'école où les projets prennent vie

**Rentrée janvier 2007**

**En devenant expert, je veux être parmi ceux qui comptent.**

**Diplôme d'État - Temps plein ou en Apprentissage**

**DESCF** Diplôme d'Etudes Supérieures Comptables et Financières

**www.advancia.fr - 01 49 70 61 08**  
 3 rue Armand Moisant 75015 Paris - Métro Montparnasse ou Falguière



**Art contemporain** Ce placement à hauts risques s'adresse surtout aux amateurs éclairés. Mode d'emploi

# Du coup de cœur au coup de poker

**L'art contemporain objet de spéculation ?** Au lendemain de l'ouverture de la Foire internationale d'art contemporain (Fiac) à Paris, c'est un fait, les collectionneurs ne sont plus les seuls à courir les galeries. « Il n'est plus rare de voir de jeunes amateurs acheter 200 € un dessin d'un artiste encore peu connu, mais dont on sait que la cote va monter », note-t-on à la maison de vente Cornette de Saint-Cyr, à Paris.

■ **Un pari risqué** Les prix débutent à environ 150 €, sans somme plafond. Et le tarif moyen des œuvres d'art contemporain a augmenté de 20 % en France entre 2001 et 2005. Mais Nathalie Moureau et Dominique Sagot-Duvauroux, dans *Le Marché de l'art contemporain* (La Découverte), assimilent cet investissement à un coup de poker. « Des hausses de prix



S. VIARD / 20 MINUTES

exceptionnelles témoignent du caractère spéculatif de l'art contemporain. Hormis quelques cas isolés, le risque est grand et la rentabilité pas toujours assurée. »

■ **Galeries ou enchères** Les galeries recèlent de nouveaux talents, les font connaître et fixent leurs prix,

incluant une commission de 50 %. Les salles de ventes aux enchères, elles, ne revendent que des artistes déjà sur le marché. Une fois l'œuvre adjugée, acheteur et vendeur paient chacun 15 et 20 % de frais supplémentaires.

■ **La cote des artistes** Pour la



connaître, s'adresser à des critiques, galeristes et experts ou s'inscrire sur [www.artprice.com](http://www.artprice.com), un site qui référence plus de 340 000 artistes et propose un service d'estimation.

■ **Fiscalités** Les particuliers devraient bientôt bénéficier de cadeaux fiscaux, à

l'image des entreprises, qui déduisent 50 % du prix d'une œuvre de leurs impôts.

■ **Assurance** Elle s'impose. La multirisque habitation peut couvrir une œuvre inférieure à 1 500 €. Sinon, des sociétés d'assurance spécialisées (Hiscox Assurance, Axa art...) déterminent la formule adéquate et proposent de réévaluer l'œuvre régulièrement.

■ **Pour le beau** Le plaisir est esthétique avant tout. A moins d'être spécialiste, la vraie question à se poser reste : « Cette œuvre irait-elle bien chez moi ? » Jérôme Milcendeau, 29 ans, qui vient d'acquérir sa première toile pour 400 €, confirme : « Je voulais une œuvre unique qui me plaise. Je n'ai pas eu une démarche spéculative, mais si je la revends, une plus-value serait la cerise sur le gâteau. »

Jeanne Dréan

## Des genres émergents à surveiller

**Le placement du moment : la sculpture.** Depuis avril 2004, ses prix ont augmenté de 12,5 %, contre 10,3 % pour la peinture, 5 % pour le dessin et 0,5 % pour les estampes. Parmi les artistes les plus recherchés, le plasticien américain Jeff Koons figure en troisième position, avec des enchères à plus de 2 millions d'euros.

Plus modeste, l'art numérique et la vidéo offrent de nouvelles perspectives aux artistes. Ces œuvres font une belle percée, d'autant qu'elles nécessitent souvent peu d'entretien et peuvent être sauvegardées sur support numérique. Un signe : des salons spécialisés émergent, comme DiVA, qui se déroule jusqu'au 29 octobre à l'hôtel Kube, à Paris. J. D.

**photo** Ce marché est en plein essor. Un cliché de Richard Prince a atteint, en 2005 à New York, la somme record de 860 000 €. En France, les photos sont adjugées en moyenne 2 800 €, du fait du plus grand nombre de tirages. Comme l'analyse Guillaume Piens, co-organisateur du salon Paris photo (du 16 au 19 novembre), « l'avantage d'une image, c'est qu'on y entre plus facilement que dans l'art conceptuel ».

## pratique

■ Christie's Paris organise un cycle de conférences

« collectionner l'art contemporain ».

48 € la conférence.

Du 16 novembre au 14 décembre.

[www.christies.com](http://www.christies.com)

■ Le programme

« Buy Art » organise une fois par mois les navettes de l'art contemporain.

Au programme : visites

et rencontres avec des professionnels.

35 € la journée

pour les membres

d'Art process, 50 €

pour les autres.

Des dîners à thèmes

et des voyages

à l'étranger sont

aussi organisés.

[www.art-process.com](http://www.art-process.com)

## « L'art est surtout un achat symbolique »

Eric Mezan

Fondateur de l'agence de création et de conseil Art Process.

**L'achat d'art contemporain est-il réservé à une élite ?**

Non, il touche autant des chefs d'entreprise que des étudiants en art. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les prix. Le budget n'est pas un frein à la qualité.

**Quels conseils donnez-vous pour un premier achat ?**

Il faut connaître l'art contemporain car c'est un domaine très codifié. Il faut se montrer curieux et ne pas hésiter à demander conseil aux professionnels pour développer son esprit critique et affiner son jugement esthétique.



**L'art contemporain est-il un bon placement ?**

C'est le pire, financièrement parlant ! C'est un investissement à hauts risques, on peut tout perdre ou gagner beaucoup. Mais le gain est surtout symbolique. Quand on achète un Picasso, on n'achète pas de l'huile sur une toile : on fait entrer chez soi tout l'univers du maître.

Recueilli par J. D.

20'

**BASKET****Le PBR****à la réception**

Après deux victoires consécutives à Reims et à Orléans en Pro A, le Paris Basket Racing s'apprête à recevoir deux fois en trois jours. Premier volet ce samedi avec la venue de Hyères-Toulon (12<sup>e</sup>), avant celle de l'Asvel dès mardi.

**VOLLEY****Asnières****en rattrapage**

Asnières recevra Tourcoing (9<sup>e</sup>), ce soir à 20 h aux Courtilles, pour le compte de la 8<sup>e</sup> journée de Pro A. Après trois défaites consécutives, la formation des Hauts-de-Seine est retombée à la 11<sup>e</sup> place.

**FOOTBALL****L2 : Créteil en danger**

Victorieux de Libourne-Saint-Seurin la semaine dernière (1-0), l'US Créteil tentera de confirmer son redressement ce soir à Reims. Les Champenois ont gagné leurs six matches à domicile cette saison.

**TENNIS****Roddick et Ljubicic sèchent Paris**

Le BNP Paribas Masters sera privé d'Andy Roddick et Ivan Ljubicic. L'Américain s'est blessé au pied au 2<sup>e</sup> tour à Madrid, tandis que le Croate souffre d'allergies.

**football PSG**

# Les Parisiens ne décolèrent pas

**« Trop, c'est trop ! »****Guy Lacombe n'en démord pas.**

**Le coach parisien** peine à se défaire du sentiment d'injustice après la défaite concédée face à Lyon (1-2) mercredi soir en 8<sup>e</sup> de finale de la Coupe de la Ligue. « Déjà, en finale du Trophée des champions, on avait eu le sentiment d'être privé d'un titre. Là, c'est comparable, le premier but lyonnais est entaché d'un hors-jeu... Je n'ai rien à reprocher à mes joueurs. Quand je suis venu à Paris on m'avait averti. On morfle au niveau de l'arbitrage, ce qui n'est pas le cas de Lyon », se plaint le technicien aveyronnais. Un discours qui a été repris en écho par son président. « On fait un grand match, et ceux qui pensent qu'il y a un fossé entre le PSG et Lyon se trompent. Il y a eu des comportements indignes d'un grand club, mais ce n'est pas le plus important, car on a réalisé une performance très encourageante avant d'accueillir Rennes », souligne Alain Cayzac. Pendant quatre-vingt huit minutes, le PSG a en effet tenu



Guy Lacombe, l'entraîneur du PSG.

tête aux Lyonnais, leaders invaincus de L1. De quoi donner des idées pour la suite de la saison. « Cela fait longtemps que je dis que cette équipe fait de bonnes choses. J'ai un groupe de qualité qui continue à se construire, on ne lâchera rien. Lyon aura aussi ses baisses de régime, vous verrez », conclut Lacombe. **J. Alen**

**ironique** « Je ne me fais vraiment pas de souci pour vous », a ironisé Guy Lacombe en s'adressant à Gérard Houllier, lors de la traditionnelle poignée de mains d'après-match, mercredi dernier.

## Frau suspendu deux mois

**Exclu le 14 octobre dernier pour une faute grossière sur le Sedanais Stéphane Noro, Pierre-Alain Frau a été**

suspendu deux mois par la commission de discipline de la LFP, réunie hier. L'attaquant du Paris SG, suspendu à titre conservatoire dès le 19 octobre, devrait manquer les neuf prochains matches de Championnat, mais pourra être aligné lors des trois rencontres de la Coupe UEFA. L'attaquant parisien, qui ne voulait surtout pas

« payer pour l'exemple », a ainsi vu ses craintes se justifier. Après le match, le président du club ardennais, Pascal Urano, avait demandé une suspension de six mois, soit aussi longue que l'indisponibilité de son joueur, touché aux ligaments du genou. « La blessure est là. Qu'il prenne deux matches ou six mois, cela ne me fera pas rejouer demain », avait pourtant tempéré Stéphane Noro avant la décision de la commission de discipline.

**rugby HEINEKEN CUP**

## Le Stade Français vise la tête

**Vainqueur de 24 de ses 25 derniers matches à Jean-Bouin en Coupe d'Europe, le Stade Français** recevra les Ospreys samedi pour prendre seul la tête de sa poule en cas de succès. « Leur victoire face à Sale nous a impressionnés. C'est une équipe à prendre au sérieux au niveau européen », assure le capitaine David Auradou. Balayés 45-10 l'année dernière, les Gallois craignent particulièrement ce déplacement. « Cet affront nous ser-



G. JEFFROY / FLASH PRESS / DPPI

vira d'expérience, nous savons désormais que nous ne pouvons pas les laisser attaquer », avoue le coach Lyn Jones.

**volley PRO A**

## Le Paris Volley espère continuer sur sa lancée à Toulouse

**Leader invaincu avec trois points d'avance sur Cannes et Beauvais, le Paris Volley** peut espérer creuser encore l'écart ce soir, à l'occasion de la 8<sup>e</sup> journée de Pro A. Si les joueurs de Mauricio Paes devront se méfier du déplacement à Toulouse, victorieux la semaine dernière de Tours (3-0), ils verront leur deux poursuivants s'affronter dans l'Oise. « On ne regarde pas

vraiment derrière nous. L'important est de continuer cette série de victoires avant la trêve internationale », avoue Rafael Redwitz, qui fait partie des cinq Parisiens qui ne traîneront pas dans la Ville Rose après la rencontre. Le passeur brésilien, tout comme Novak, Vadeleux, Castard et Aranha, sera en effet à Tourcoing dimanche pour le All-Star Game.



## football ITALIE

## Les clubs pénalisés s'en sortent bien

**Sanctionnés dans l'affaire des matchs truqués du championnat d'Italie, le Milan AC, la Juventus Turin, la Fiorentina, la Lazio Rome et la Reggina** se retrouveront-ils tous la saison prochaine en Serie A ? Alors que le verdict des différents appels sera rendu lundi, les pénalités infligées en première instance semblent avoir transcendé les équipes concernées. Seul club à avoir été relégué, la Juventus Turin est repassée dans le positif grâce à six victoires en sept matchs. Les Turinois, qui espèrent voir leur pénalité réduite de 6 points par le Coni (Comité olympique Italien), ne seraient virtuellement plus qu'à 5 points des places synonymes de remontée en Serie A.

Parmi l'élite, les pénalités de points ont débouché sur quelques situations cocasses. Avec cinq victoires en huit rencontres, la Fiorentina compte désormais -4 points, un total lui permettant de partager la dernière place avec la Reggina ! « Progressivement, nous nous approchons de zéro, se félicite le gardien français de la Viola Sébastien Frey. Pour nous comme pour les supporters, se maintenir en débutant la saison avec 19 points de moins que les autres, ce serait comme gagner le titre une autre



Marek Jankulovski, le milieu du Milan AC.

année. » Pour le Milan AC, qui avait promis d'effacer son déficit de 8 points et de revenir sur l'Inter à la trêve hivernale, la situation s'annonce plus compliquée que prévue. « On a beaucoup donné dès le début de saison pour effacer nos points de retard et on l'a payé au premier relâchement », estime

Marek Jankulovski. Face à ces difficultés et aux 11 longueurs de retard sur l'Inter Milan, le milieu de terrain des Rossoneri semble avoir trouvé une solution provisoire. « Vu les circonstances, je préfère ne pas regarder le classement. Voir le Milan AC en 12<sup>e</sup> position ne veut rien dire. »

Gaël Anger

## moto

## Valentino Rossi veut passer la sixième à Valence

**Leader du championnat du monde, Valentino Rossi (Yamaha) peut gagner dimanche à Valence** un sixième titre consécutif dans la catégorie reine. Pour réussir cet exploit, le pilote italien doit terminer au pire des cas juste derrière Nicky Hayden. L'Américain espère cette fois recevoir l'aide de son coéquipier Daniel Pedrosa, qui l'avait fait tomber au Portugal. « Je suis toujours dégoûté, mais pleurnicher ou continuer à en parler ne changera pas ma place au classement », confie le pilote Honda.

De son côté, Valentino Rossi reste prudent, puisque la moindre faute pourrait s'avérer fatale. « Les titres précédents avaient été gagnés plu-

La Yamaha de Valentino Rossi.



sieurs courses avant la fin. C'est une grosse pression, mais c'est génial pour le show », admet l'Italien. Afin d'éviter tout incident, les organisateurs ont rappelé l'ensemble des pilotes à la vigilance pour cette ultime course de la saison.

## tennis GRAND PRIX DE TENNIS DE LYON

## Clément et Grosjean en quart

**Victorieux de son compatriote Michaël Llodra (2-6, 6-1, 7-6), Arnaud Clément** s'est qualifié hier soir pour les quarts de finale du tournoi de Lyon. Quelques heures auparavant, l'Aixoïse venait d'obtenir son invitation pour le grand tableau du BNP Paribas Masters de

Bercy, tout comme Fabrice Santoro. Dans l'autre duel franco-français du jour, Sébastien Grosjean s'est défait de Cyril Saulnier (7-6, 6-2), et affrontera Marc Giquel pour une place en demi-finale. « Il joue très bien et est en pleine confiance, ce sera un match serré », prévient Grosjean.

## rallye AUSTRALIE

## Grönholm condamné au podium

**Marcus Grönholm veut profiter du rallye d'Australie, qui débute ce matin**, pour se rapprocher encore plus de Sébastien Loeb, toujours convalescent après sa fracture du bras. Pour le Finlandais, relégué à 25 points du Français, le challenge est simple : une place en dehors du podium dimanche à Perth le priverait

du titre. « Cela ne change pas grand chose dans la mesure où je débute toujours un rallye pour le gagner », explique Grönholm. De son côté, Sébastien Loeb continue sa rééducation afin de prendre part aux deux derniers rallyes de la saison (Nouvelle-Zélande et Grande-Bretagne) et décrocher un 3<sup>e</sup> titre consécutif.

20'

## FOOTBALL

## Un billet pour George Best

La banque d'Angleterre a décidé d'émettre un million d'exemplaires d'un billet de 5 livres à l'effigie de George Best, décédé l'an passé. Ce billet sera d'abord distribué en Irlande du Nord et à Manchester.

## RUGBY

## Les Bleus chez les Blacks en juin

Dans le cadre de sa préparation pour la Coupe du monde, l'équipe de France disputera l'an prochain deux rencontres en Nouvelle-Zélande, le 2 juin à Auckland et le 9 juin à Wellington.

## FORMULE 1

## Jean Todt prend du galon

Jusqu'alors directeur général de Ferrari, Jean Todt a été nommé PDG de la prestigieuse firme au cheval cabré. Le Français était arrivé en juillet 1993 chez Ferrari en tant que responsable de l'activité sportive.

## JEUX OLYMPIQUES

## Le CIO cède aux télévisions américaines

Le Comité international olympique a accepté les exigences des télévisions américaines en programmant en matinée les finales de natation et de gymnastique lors des Jeux de Pékin 2008.

20"

route du rhum

## « La difficulté, c'est de rester à l'endroit »

### Malade en mer

Selon le Dr Jean-Yves Chauve, spécialiste de la voile, au moins 50 % des skippers sont malades en mer. « La plupart le dissimulent car ça ne fait pas viril », explique-t-il.

### Hommage à Alain Colas

Les organisateurs de la course ont dévoilé hier à Saint-Malo une plaque commémorant la mémoire d'Alain Colas. Le navigateur avait disparu, à bord de *Manuvera*, lors de la première édition en 1978.

Michel Desjoyeaux

Skipper de *Géant*.

### Que représente pour vous la Route du Rhum ?

Le gros avantage de cette course est qu'elle part du froid pour aller au chaud. Comme dit « Bilou » (Roland Jourdain), c'est quand même compliqué pour aller boire un ti-punch ! En ce qui concerne sa notoriété, je pense que si Michel Malinowski ne s'était pas fait battre de 98 secondes par Mike Birch en 1978, l'histoire aurait été toute autre.

### En 2002, vous avez gagné une édition marquée par une hécatombe chez les multicoques. En quatre ans, la fiabilité s'est-elle améliorée ?

Oui, il y a eu une progression. Nous avons renforcé nos bateaux sans pour autant en



E. FETTERBERG / AFP

faire des coffres forts. *Géant* a pris environ 60 kg par rapport à 2002, mais il a aussi été allégé sur certains points. Nous avons aussi appris à nous en servir un peu mieux et j'espère que nous sommes plus responsables. La diffi-

culté, c'est de traverser l'Atlantique et de rester à l'endroit.

### Chez les multicoques, de nombreux skippers chassent les records en tous genres. Qu'en pensez-vous ?

Il faudrait demander aux

sponsors s'ils s'y retrouvent en retombées et si les sportifs s'y retrouvent en matière de confrontation. Le principe des records est directement lié à la taille des bateaux. Plus le bateau est long et plus il va vite. Cela ne m'intéresse pas.

### C'est votre dernière course sous les couleurs de *Géant* : est-il dur de trouver un budget malgré votre palmarès ? Qu'allez-vous faire l'année prochaine ?

Aujourd'hui, il y a 74 bateaux prêts à partir pour la Route du Rhum. Alors on ne peut pas dire que la voile et son image aillent mal. Avant, la voile c'était souvent la danseuse du patron, ce n'est plus le cas aujourd'hui. Pour 2007, il va falloir attendre la fin de l'année pour que j'en dise plus. *Recueilli par Jérôme Capton*

(publicité)

## Une épreuve qui fait le plein

**Pas moins de 74 bateaux (23 multi et 51 monos) s'élanceront dimanche à 13 h 02 de Saint-Malo pour rejoindre la Guadeloupe.**

Une participation record en vingt-huit ans d'existence et un plateau impressionnant pour une transat en solitaire qui n'a pourtant jamais été une promenade de tout repos. Il y a quatre ans, seuls 3 multicoques sur 18 avaient réussi à rejoindre les Antilles après qu'une dépression a fait exploser la flotte. Autant dire que chacun reste prudent avant de s'élancer dans la traversée. « Il ne faut surtout pas se laisser envouter par la vitesse, sinon on est certain d'aller au tas. On se doit d'avoir une grande humilité », reconnaît Franck

Cammas (*Groupama*), grand favori de l'épreuve.

Chez les monocoques, Roland Jourdain (*Sill et Véolia*), Vincent Riou (*PRB*) et Jean-Pierre Dick (*Virbac-Paprec*) semblent un peu au-dessus du lot. « L'objectif premier est d'arriver à Pointe-à-Pitre sur le podium... et pourquoi pas de gagner », confie Dick. Les premières prévisions météo semblent pour l'instant favorables à une course plus rapide et moins violente qu'en 2002. « Si ça se confirme, il faudra avancer les dates de vos vols pour la Guadeloupe », a même lancé Franck Cammas aux organisateurs. Une ultime plaisanterie avant une bataille qui sera probablement moins amusante.

## Coville prévoit une traversée record

**Vainqueur de la Route du Rhum 1998, après avoir remplacé au dernier moment Yves Parlier, blessé en faisant du parapente, Thomas Coville pense que cette édition battra tous les records. « Avec une météo idéale, dans l'absolu, on pourrait descendre la barre à neuf jours. Il y a évidemment encore des incertitudes météo, mais**

je pense que le vainqueur mettra environ dix jours », a pronostiqué Thomas Coville (*Sodebo*). Le record de la Route du Rhum est toujours détenu par le Suisse Laurent Bourgnon qui en 1998 s'était imposé en 12 jours et 8 heures, tandis que le Canadien Mike Birch, premier lauréat en 1978, avait mis 23 jours et 6 heures.

**Le carnet de bord de FRANCK CAMMAS**

**VIVEMENT SOLITAIRE...**

Plus que deux jours. C'est à la fois long et court. Long parce que ici, à Saint-Malo, le temps se divise entre les rendez-vous avec la presse, les partenaires, le public et bien sûr les préparatifs sportifs de cette transat qui ne se dispute que tous les quatre ans. Autant dire que rien ne doit être laissé au hasard.

Dans le bassin Vauban, **Groupama** est fin prêt. Bruno, Tanguy et Johan, mes préparateurs, le bichonnent. Ce trimaran, ils le connaissent eux-aussi de la tête de mât aux safrans de flotteurs. Avec Stéphane, notre Flavio Briatore, on l'a pensé pour naviguer aussi vite entre trois bouées près des côtes, que pour traverser l'Atlantique. En six mois de courses, nous avons tout gagné. Ne reste plus que cette Route du Rhum.

Les conditions météo semblent favorables pour le départ de dimanche à 13h02. On devrait même avoir quelques rayons de soleil et du vent d'ouest d'une quinzaine de nœuds. La ligne de départ sera divisée en deux parties : les monocoques au sud, près de la terre et les multicoques au nord, vers le large. Avec 74 concurrents, cela promet d'être chaud.

Une fois le coup de canon donné et la bouée du Cap Fréhel virée, on laissera derrière nous les bateaux spectateurs et on se retrouvera enfin seuls en mer. C'est notre passion, notre métier...

**Franck Cammas**

Retrouvez Franck Cammas sur [www.cammas-groupama.com](http://www.cammas-groupama.com)

*Avec Groupama, partagez l'aventure*





PLUS DE 2 MILLIONS  
DE JOUEURS

JOUEZ EN LIGNE  
SANS ABONNEMENT\*

# GUILD WARS NIGHTFALL

EU.GUILDWARS.COM

27 OCTOBRE 2006

PC DVD  
ROM



\*Nécessite l'achat du jeu et un accès à Internet. Le coût de la connexion Internet est la responsabilité du joueur.  
© 2005 - 2006 NCsoft Europe Ltd. Tous droits réservés. NCsoft, le logo NC, ArenaNet, Guild Wars, Guild Wars  
Factions, Guild Wars Nightfall ainsi que les logos et dessins associés, sont des marques commerciales et/ou  
déposées de NCsoft Corporation. Toutes les autres marques commerciales et/ou déposées appartiennent à  
leurs propriétaires respectifs.



NCsoft



20"

tour de france

# Une Grand Boucle 2007 équilibrée

## Prudhomme serein

Le patron de la Grande Boucle se veut serein quant au « Grand Départ » dans la capitale britannique, touchée par les attentats de juillet 2005. « Londres est une grande ville, qui fera tout ce qui est en son pouvoir pour que les choses se passent le plus tranquillement possible. Toutes les précautions seront prises, comme pour n'importe quel autre événement planétaire », a assuré Christian Prudhomme en présence du maire de Londres, Ken Livingstone.

## Millar impatient

L'Ecosais David Millar ne pouvait qu'être ravi de voir le Tour s'élancer de son île natale. « Je vais pouvoir faire comprendre à ma famille et à mes amis pourquoi je suis amoureux de cet événement », a expliqué le spécialiste du contre-la-montre, qui a annoncé que le prologue londonien serait « l'objectif de (sa) saison. »

## Virenque présent

S'il porte encore les stigmates de sa grave chute en août dernier, Richard Virenque avait tenu à assister à la présentation du Tour 2007. « Les organisateurs ont privilégié le spectacle. Avec toutes ces étapes de montagne, c'est sûr que j'aurais aimé courir », a-t-il confié.

## Une image de Floyd Landis en jaune, puis un miroir qui se brise lentement.

L'image diffusée à la fin du clip retraçant les meilleurs moments du dernier Tour a fait son effet, hier midi au Palais des Congrès de Paris. Contraints de présenter l'édition 2007 alors que le vainqueur 2006 n'a pas encore été confirmé, du fait du contrôle positif de l'Américain, les organisateurs n'ont pas esquivé le spectre du dopage, bien au contraire. « Le coureur sacré sur les Champs-Élysées en juillet prochain devra être le vrai vainqueur du Tour », a lancé, presque en forme de supplication, Christian Prudhomme, qui n'a pas encore fixé le nombre des équipes appelées à disputer la Grande Boucle. « Celles qui le mériteront, d'un point de vue sportif et éthique, seront au départ », a ajouté le patron du Tour, dont la 94<sup>e</sup> édition s'élancera comme prévu le 7 juillet de Londres, deux ans jour pour jour après les attentats qui avaient frappé la capitale britannique. « Un symbole », selon Prudhomme, mais également une manière d'oublier « la bataille pour la désignation des Jeux olympiques ».

Après des passages en Belgique puis en Bourgogne, trois étapes alpines seront proposées aux coureurs, dont une arrivée inédite à Tignes. Le premier contre-la-montre, autour d'Albi (54 km), per-

## Le parcours du Tour de France 2007



mettra d'en savoir plus avant la traversée des Pyrénées, qui s'annonce redoutable avec un col inédit (le Port de Balès), la traditionnelle visite du Plateau de Beille et l'arrivée au col de l'Aubisque. « Pour la première fois depuis vingt ans, la dernière

étape de montagne sera jugée au sommet. Le maillot jaune n'aura pas intérêt à connaître un mauvais jour », a prévenu Prudhomme, satisfait d'avoir respecté « l'équilibre des difficultés » cher à son prédécesseur, Jean-Marie Leblanc. **S. B.**

## Ullrich toujours dans le flou

### « Aucune charge n'a été retenue. Jan Ullrich ne fera l'objet d'aucune procédure »

dans le cadre de l'Opération Puerto. » C'est par le biais d'un communiqué sur son site Internet que le coureur allemand a annoncé la nouvelle, mercredi soir. Exclu avant le Tour 2006, puis licencié par son équipe T-Mobile dans le cadre de l'enquête sur le médecin Eufemiano Fuentes, Ullrich compte bien retrouver le chemin des pelotons. Reste à savoir avec quelle équipe, les formations du Pro Tour ayant réitéré leur volonté de ne pas recruter de coureurs impliqués dans l'affaire Puerto. Et avec quelle licence ? Après avoir résilié sa licence avec la fédération suisse, coupable selon le coureur d'avoir entaché sa réputation, le vainqueur du Tour 1997 lorgnait



R. MOSNA / EPA / SIPA

vers l'Autriche. Secrétaire de la fédération autrichienne, Rudolf Massak n'a pas tardé à offrir « l'asile » à Ullrich, plongeant ses patrons dans l'embarras. « Les propos de M. Massak reflétaient uniquement sa position personnelle, a fait savoir l'instance, hier. La fédération autrichienne veut avant tout se concentrer sur son but principal, à savoir le développement des jeunes talents. » **S. B.**

## « Respecter la dignité des coureurs »

### Oscar Pereiro

Deuxième du Tour 2006.

### Que vous inspire le tracé du Tour 2007 ?

Le parcours ne m'a pas l'air plus dur que les années précédentes. Les Pyrénées seront plus difficiles à franchir que les Alpes, avec des cols comme le Port de Pailhères, ou le Plateau de Beille... Et il faudra bien sûr parfaitement négocier le chrono avant les Pyrénées.

### Floyd Landis accusé de dopage, vous devriez bientôt être déclaré vainqueur sur tapis vert de l'édition 2006...

Dans tous les palmarès, c'est encore Landis le vainqueur, non ? Pour l'instant, je ne suis que le deuxième. J'espère que cela va changer, mais toutes ces histoires, ce n'est pas bon pour notre sport.

### Le Tour a encore mis l'accent sur la lutte contre le dopage, à l'heure où Ullrich et Basso vont être blanchis...

Ce discours me paraît normal. Tout le monde, coureurs compris, veut un sport propre. Mais il faut aussi respecter la dignité des coureurs. Si la justice espagnole dit qu'il n'y a pas de charges contre Ullrich ou Basso, ces coureurs peuvent nous rejoindre à nouveau. Il y a peut-être eu trop de précipitation avant le Tour 2006. Comment allez-vous gérer la collaboration avec votre nouveau coéquipier dans l'équipe Caisse d'Epargne, Alejandro Valverde ? Nous sommes deux coureurs différents dans l'approche de la course, mais nous sommes amis avant tout. L'important, c'est l'équipe. La course décidera, le plus fort sera devant.

Recueilli par S. Bordas



# Madonna sans complexe en duplex

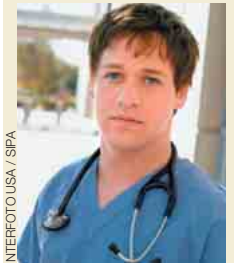
**Attaquée de toutes parts depuis son adoption d'un nourrisson au Malawi**, la star de la pop s'est exprimée pour la première fois publiquement sur le sujet. Interrogée en duplex de Londres sur le plateau du talk-show américain d'Oprah Winfrey, Madonna a estimé que le père de l'enfant était manipulé par les médias et que la polémique pourrait avoir pour conséquence de dissuader certains couples d'adopter en Afrique. « Je voulais aller dans un pays du tiers-monde et donner une vie à un enfant qui n'en aurait peut-être pas eu sans cela », a déclaré la star avant d'ajouter que ni sa renommée, ni sa fortune n'avaient accéléré la procédure d'adoption du petit David : « Rien ne va vite en Afrique ! », a-t-elle conclu.

Cédric Couvez



Madonna interviewée pendant le « Oprah Winfrey Show », mercredi à New York.

20"



**T.R. Knight fait son coming out !**

L'acteur qui interprète George dans la série *Grey's Anatomy* vient d'annoncer son homosexualité. « J'espère que le fait que je sois gay ne deviendra pas la chose la plus intéressante chez moi ! », a-t-il déclaré.

## La panthère a encore sortie ses griffes

**Plus un mois ne passe sans que Naomi Campbell ne soit impliquée** dans une vilaine bagarre. Mercredi, la police londonienne a interpellé la panthère des podiums après qu'une femme a affirmé avoir été agres-



CHILTON / RICHOTO / SIPA

sée par le top. Le porte-parole de Naomi a déclaré qu'il s'agissait d'un « malentendu ». Hier matin, le mannequin britannique a de nouveau été entendu par les enquêteurs. Mais elle a été laissée en liberté.

## Cobain détrône le King



WEDDLE / SIPA

**Les Américains sont fêlés de classement.** Dernier hit parade en vogue outre-Atlantique : celui des stars décédées qui ont gagné le plus d'argent l'année dernière, publié par *Forbes*. Douze ans après sa mort, Kurt Cobain, le leader de Nirvana a engrangé 50 millions de dollars en 2005. Elvis

Presley arrive en seconde position. Le King a gagné 47 millions de dollars. John Lennon occupe la quatrième place avec 24 millions.

c'est dit !

**« Je suis assez fidèle envers moi pour savoir... que je suis infidèle ! Entre ma femme et moi, c'est une relation libérée. »**

Julio Iglesias (*Gala*).

**J&B + jus de Mangue**

**J&B + jus de mangue**

**Inventology by J&B**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

## Porto, la culture entre deux rives



Les berges du Douro sont devenues l'un des coins branchés de la ville.

**Sur le fleuve Douro glissent encore les navires de bois qui acheminaient des fûts jusqu'à l'Océan Atlantique.** Les vins, Sandeman, Ramos Pinto, etc. ont fait la réputation de Porto. Les chais de Vila Nova de Gaia, sur la rive gauche de la ville, en témoignent toujours. Mais Porto n'est pas restée figée dans ses bouteilles. La voici qui se façonne une vie culturelle. La Casa da Música, inaugurée l'an dernier, programme des concerts dans deux auditoriums de très haute qualité acoustique. L'édifice seul est une curiosité, un « rocher » avant-gardiste. C'est dans un patrimoine ancien, en revanche, que s'est installé le Centro Português de Fotografia : la prison de la cour d'appel (xviii<sup>e</sup> siècle). Photos d'art et d'archives s'exposent dans les cellules et un étage réunit 3600 appareils photos. Il fait bon, ensuite, flâner dans le centre historique. Pour admirer les églises ornées d'azulejos, et les chefs d'œuvre baroques, néoclassiques et rococos classés par l'Unesco. On descend jusqu'au Douro à travers un dédale

de ruelles, où alternent la grisaille de la pierre et les couleurs vives. Les enfants jouent au football, les artisans vendent leurs bijoux et leurs céramiques, les épiciers leurs beignets de morue... Direction les beaux quartiers pour un rendez-vous de plus en plus populaire le dimanche : la très design Fundação Serralves dédiée à l'art contemporain et le nostalgique musée des Arts décoratifs.

Le soir, au café Majestic, on goûte à la franceshina (fromage, viande, pain, sauce piquante) dans une ambiance années 1920. A moins de choisir les rives branchées du Douro, avec vue sur le fleuve et mouettes en prime. **Maya Blanc**  
Renseignements : Office du tourisme du Portugal au 01 56 88 31 90 et [www.visitportugal.com](http://www.visitportugal.com) Vols quotidiens TAP Portugal et RyanAir. Portugal, Guide Evasion, Hachette, 2006.

[www.mappy.com/20mn](http://www.mappy.com/20mn)

Allez-y grâce aux plans et itinéraires déjà prêts.



### Les bonnes affaires

#### Alsace médiévale

Le château du Haut-Koenigsbourg propose, durant les vacances de la Toussaint, des ateliers découverte de la vie au Moyen-Âge. A partir de 6 ans. Tarif : 7 €. Renseignements : 08 88 82 50 60 ou [www.monum.fr](http://www.monum.fr)

#### Costa Brava pas à pas

Randonnée le long des criques. 7 jours dont 6 de marche. A partir de 620 €. Renseignements : La Balaguère au 05 62 97 20 21 et [www.balaguere.com](http://www.balaguere.com)

#### Novembre au soleil

Une semaine à La Réunion en hôtel-club 3\* pour 1 084 € TTC, vol A/R, activités sportives incluses. Départs de Paris les 7, 14 et 28 novembre. Renseignements : 0892 788 778 et [www.lookvoyages.fr](http://www.lookvoyages.fr)

#### Week-end de Golf

A Evian, 4 jours, 3 nuits, à partir de 280 €/personne. Hébergement en hôtel 4\* en demi-pension et deux green fees. Rens. : au 0826 88 10 20 et [www.sport-away.com](http://www.sport-away.com)

## Fruits du passé à croquer

**Et, hop, des reinettes grises et des poires Napoléon dans le panier !** Pour goûter aux saveurs automnales, rendez-vous dimanche au 4<sup>e</sup> marché des fruits anciens d'Orpierre, dans les Hautes-Alpes. Les arboriculteurs du canton conseillent ceux qui voudraient faire pousser dans leur verger ces fruits insolites. On apprendra, par exemple, à tailler de

vieux arbres fruitiers pour les régénérer. On découvrira les techniques de pressage et un savoir-faire local, le séchage de prunes (les fameuses « pistoles » de Trescléoux). Les producteurs proposeront plants greffés en variétés anciennes, jus, liqueurs et confitures. **M. B.**

Entrée gratuite de 9 heures à 18 heures. Renseignements : 04 92 66 37 95.

## Les as du volant au Mans



**Voilà cent ans, 32 bolides s'élançaient sur les routes** poussiéreuses de la Sarthe pour le premier Grand prix de l'Automobile Club de France. Replacée dans le contexte de l'époque, cette rétrospective remonte « aux origines de la légende » en retraçant l'épopée de ces fous du volant : la mise en scène présente 314 documents et œuvres d'époque, dont 2 voitures de 1906, des car-

nets de route de compétiteurs, des coupures de journaux...

Le visiteur repart avec le journal de bord de l'exposition. Un bel hommage à l'événement qui préfigura sans doute la course des 24 heures du Mans. **G. L.**

Jusqu'au 9 novembre, Musée automobile, du Mans. Adultes : 8 €. 12-18 ans : 5 €. Rens. : 02 43 72 72 24, [www.museeauto24h.sarthe.com](http://www.museeauto24h.sarthe.com).

le plan



## La caricature, toujours aussi Joyeuse

A coups de crayons, ils transforment les travers de notre société en illusions comiques. Alf, Biz, Greni... investissent jusqu'à dimanche le Musée de la caricature de Joyeuse, en Ardèche. Ce 3<sup>e</sup> festival est l'occasion de se faire dédicacer une œuvre.

Samedi soir, les artistes partageront un repas avec le public sous le chapiteau du Salon artisanal et gourmand. Entrée gratuite au musée, Hôtel Montravel, jusqu'au 31 octobre. Renseignements au 06 70 72 18 07.



WOODY  
ALLEN

HUGH  
JACKMAN

SCARLETT  
JOHANSSON

IAN  
McSHANE



# SCOOP

UN FILM DE WOODY ALLEN

APRÈS MATCH POINT, UNE NOUVELLE PARTIE COMMENCE...

UNE FILM DE WOODY ALLEN. SCÉNARIO ET MONTAGE PAR WOODY ALLEN. PRODUIT PAR PIERRE WOLFF. MUSIQUE PAR JEFFREY MAYER. COSTUMES PAR JULIA DODD. COIFFURE PAR JULIA DODD. MAQUILLAGE PAR JULIA DODD. DÉCOR PAR JULIA DODD. MONTAGE PAR JULIA DODD. RÉDACTION PAR JULIA DODD. DISTRIBUTEUR PAR JULIA DODD.

BBC FILMS INGENIOUS

www.tfmdistribution.fr

TFM

LCI

evene.fr

LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE

inrockuptibles

20  
minutes

info



## horoscope

### Bélier du 21 mars au 20 avril

Vous êtes surpris de voir votre entourage répondre présent lorsque vous les appelez pour vous venir en aide.

### Taureau du 21 avril au 21 mai

C'est le jour de la remise des prix au bureau. Vous obtenez le prix d'excellence et celui de la camaraderie.

### Gémeaux du 22 mai au 21 juin

Lorsque vous pensez avoir raison, vous le faites savoir et n'en démordez pas. Vous défendez vos opinions.

### Cancer du 22 juin au 22 juillet

Vous êtes un peu moins stressé. Du coup, vous êtes plus attentif et charmeur. Plus d'hésitation, foncez !

### Lion du 23 juillet au 23 août

Des journées comme aujourd'hui, vous en redemandez. Vous nagez dans le bonheur. Vous êtes sur un petit nuage.

### Vierge du 24 août au 23 septembre

Vous sentez qu'il est temps de commencer un régime. Allez-y en douceur pour ne pas vous décourager rapidement.

### Balance du 24 septembre au 23 octobre

Il y a des jours où il vaut mieux rester couché sous sa couette. Si vous en avez la possibilité, faites-le !

### Scorpion du 24 octobre au 22 novembre

Vous avez eu une petite période de flottement. Vous reprenez le contrôle de la situation en tapant aussitôt du pied.

### Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Essayez de maîtriser votre mauvaise humeur aujourd'hui, surtout dans votre travail. L'ambiance est tendue.

### Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vous êtes sur le point de toucher au but. Restez concentré car vous avez tendance à avoir la tête ailleurs.

### Verseau du 21 janvier au 18 février

Vous êtes sur les nerfs en ce moment. Cela crée des tensions dans votre travail et dans votre couple.

### Poissons du 19 février au 20 mars

Grâce à l'amour que l'on vous porte, vos angoisses disparaissent. Vous vous sentez plus léger, plus serein.

**SANS ABONNEMENT**

**CHAT**

24h/24 + 7j/7

ENVOYEZ PAR SMS **20MIN** AU **62333\***

1<sup>er</sup> contact dans la minute !

\* 1.25 € + 100 SMS

MINEURS, DEMANDEZ L'ACCORD À VOS PARENTS.

## mots fléchés N° 836

BOUTS D'HEURE CHANGER D'HEURE	SANS INTÉRÊT PARFOIS COURTE À L'ARRIVÉE	ELLE FAIT DES BULLES TRANSPORTE LES MASSES	ENVELOPPA PRÉPOSITION	SON HEURE APPROCHE	TAPANT RÉCIPÉNT
RENONCE METTRA UNE MENTION		LICORNE DE MER GRAND RAOUT		ADVERBE NUMÉRO DE COMPTE	
			PANNEAU		
SORTIS DE L'ŒUF IDEM		PAS POUR LA FEMME À BARBE			SE REMÉMORA
	ACCUEIL			CONJONCTION ON LE QUITTE À L'HEURE	
BOUT DE PAPIER À CHANGER					ESTIVE DONC CHER
ON NE LA REND QU'UNE FOIS	IL FAUT LA REMONTER	OFFICIER DE LOUIS XV DIVISIONS	LE 29 OCTOBRE EN COMPTERA 25	UN FOND DE COGNAC IL PASSE À LA CHAÎNE	
FIT OBSTACLE	JADIS		NATUREL FACILE		
			TÊTU RAMPANT		
A L'ARRIÈRE DES CAMIONS		OUVRIR L'ŒIL PERSONNEL			
GRANDE AIGUILLE					
CEINTS					

SOLUTION DE LA GRILLE N° 836

D	D	F	A	D	A
F	E	T	E	S	M
C	O	C	A	R	D
F	L	U	E	T	F
A	S	E	Z	S	T
R	S	S			L
S	A				C
B	A	I			E
N					N
F	A	T	C	A	S
L	H	A	L	L	O
P	E	D	A	L	O
S	A	M	A	I	N
S	E	M	A	R	I
R	E	C	U	S	E

## kakuro N° 012

Facile

	10		39			15		23
15				4	12	12		5
8			7	12	6			
19	4					9	15	4
		11				4		
21	1				9			
17							5	
								20

Le jeu consiste à remplir les cases blanches avec des chiffres (de 1 à 9) dont la somme doit correspondre au nombre indiqué dans la case de couleur. La partie supérieure de la case concerne le bloc horizontal et la partie inférieure, le bloc vertical. Attention ! dans une addition, il est interdit d'utiliser deux fois le même chiffre.

Solution du sudoku n° 210

9	3	7	6	8	1	2	4	5
1	2	4	5	3	7	8	9	6
5	6	8	4	2	9	1	3	7
8	1	5	7	4	3	9	6	2
6	4	3	9	5	2	7	1	8
7	9	2	1	6	8	4	5	3
4	5	1	8	7	6	3	2	9
3	8	9	2	1	5	6	7	4
2	7	6	3	9	4	5	8	1

**20 minutes** 20 Minutes, 1 998 000 lecteurs, LNM 15+  
1<sup>er</sup> quotidien généraliste français (Épiq 05-06)  
50-52, boulevard Haussmann, CS 10300 75427 Paris Cedex 09  
Tél.: 01 53 26 65 65 Fax: 01 53 26 65 10  
Fax rédaction: 01 53 26 65 68 E-mail: info@20minutes.fr  
Edité par 20 Minutes France, SAS au capital de 34 998 000 €, RCS Paris B438 049 843  
Actionnaires Spir Communication, Sofiovest, Schibsted ASA, 20 Min Holding.  
Président, directeur de la publication Pierre-Jean Bozo  
Directeur de la rédaction Frédéric Filloux  
Directrice marketing et communication Elisabeth Cialdella  
Directeur des opérations: Frédéric Lecarme  
Directeur administratif et financier: Nicolas Bonnage  
Rédacteurs en chef: William Assayag, Carole Chatelein, Luc Lemaire, Johan Hufnagel (web)  
Rédactrice en chef technique: Florence Riffaux  
Impression: Quebecor, Maury, Le Monde, Decoster  
Partenaires, Gilbert Clary Rotatives, IGPM, Rockson, Reiff Medien, Sud Graphie Rotative.

© 20 Minutes France, 2006. Dépôt Légal: à parution. N° ISSN: 1632-1022



**PARTEZ EN VACANCES SANS BOUGER DE CHEZ VOUS !**



**Inclus : *Le Guide du Campeur***  
**de Franck Dubosc tourné en exclu cet été**  
**et de nombreux bonus délirants !**

## ENFIN EN DOUBLE DVD !

**Net** Après avoir dématérialisé la musique, Internet pourrait dissoudre le monde du disque. Les majors réagissent

## Producteur cherche jeune talent.com

**De plus en plus de maisons de disques voient enfin dans le Net un allié pour dénicher de jeunes talents.**

Ainsi, EMI s'intéresse de près aux « concerts à emporter » de Blogothèque.net : des shows acoustiques exclusifs à télécharger sur son iPod vidéo. Mais les jeunes ont aussi muri dans leur pratique d'Internet. Avec son titre *Marly-Gomont*, Kamini, le rappeur « rural » a attiré plus d'un million d'internautes sur son site grâce à une diffusion du clip, hilarant, sur des sites en vogue comme You Tube ou My Space. Mais Kamini avait déjà enregistré son album, prêt à être vendu. Son succès sur la Toile l'a juste aidé à attirer les gros labels. Reste à savoir s'il connaîtra le succès des Arctic Monkeys, précurseurs du mouvement. Malgré une musique en téléchargement gratuit sur leur site, les Anglais ont étonné



Les Arctic Monkeys.

en 2005 avec un premier CD battant des records dès sa mise en vente : 2 millions d'exemplaires vendus jusqu'à aujourd'hui. Si les maisons de disques ne se mettent pas à la page, des projets alternatifs risquent de les supplanter. Ainsi, Coca-Cola lance son propre

site de jeunes talents. Et certains petits labels n'existent déjà que sur Internet, à l'instar d'Autres Directions In Music, label nantais d'electro-hip-hop. « En 2003, j'ai compris que sortir des CD ne servait à rien, confie son fondateur Stéphane Colle. Même si on a de la qualité,

ce n'est pas viable financièrement. » Les artistes dont il a diffusé gratuitement la musique connaissent aujourd'hui un beau succès : Depht Affect, Melodium, Atone...  
**I. Ch. et A. L.**

**Sur www.20minutes.fr**  
Quelques vidéos de jeunes talents à découvrir, rubrique culture

### les chiffres

**11 %** de baisse des ventes de CD au cours du premier semestre 2006.

**79 %** de hausse des téléchargements payants pour la même période.

**34** artistes francophones issus du Net ont signé dans une « vraie » maison de disque au 1<sup>er</sup> semestre 2006.

**360 000** exemplaires du 1<sup>er</sup> album des Arctic Monkey ont été écoulés en une semaine.

**3** millions de groupes et d'artistes partagent leur musique sur une page My Space.

## La musique classique se met en ligne

**Deutsche Grammophon et Decca, deux labels historiques, lancent « Global Concert Hall »** : chaque année, 4 concerts live proposés par les plus grands orchestres, uniquement en téléchargement. Abeille Musique, l'un des grands distributeurs du classique en France a annoncé quant à lui la première plateforme de téléchargement de musique classique en France

pour mi-novembre, distribuant au passage Naxos, seul label important à pratiquer cette vente. Car si le CD classique résiste en magasin (+ 0,3% de vente en 2006), cette musique est encore très absente du net. Dans le top 200 des albums en téléchargement, il n'y a que 6 albums de musique classique contre 104 de variété française et 68 de variété internationale... **Ph. V.**

**licences libres** Même les artistes diffusant gratuitement leur musique sur Internet ont des droits d'auteur. Il existe pour eux une licence particulière appelée la licence artistique gratuite ou Creative Commons. Leur paternité est alors reconnue et les compositeurs peuvent refuser la modification ou la commercialisation de leur production.

### sites

**http://netlabels.info/**  
Toute l'info sur les labels du web.

**www.blogothèque.net/concert aemporter/**  
Les archives des concerts à emporter.

**www.myspace.com/index.cfm?fuseaction=music**  
Le coin musique de My Space.

**www.nme.com/newmusic**  
Le site fait la promotion des groupes sans labels.

**www.autoproduction.net/**  
Le portail indispensable aux indépendants.

## « Internet pourrait devenir incontournable »

### Axiom

Rappeur lillois.

**Comment Internet vous a-t-il aidé à vous faire connaître ?**

L'année dernière, j'ai mis en ligne le clip de mon titre *Ma lettre au président*. Sur mon site, on est alors passé de 30 000 à 4 millions de visites par mois. Et mon album, que je comptais autoproduire, sort maintenant en maison de disque.

**C'est un exemple reproductible selon vous ?**

Pas forcément. Aujourd'hui, Internet est un outil de promotion mal compris. La plupart des « buzz » sont des projets originaux qui échappent au système de repérage des gros labels, reposant sur la scène et les



C. DHALLUIN / 20 MINUTES

médias traditionnels.

**Comment voyez-vous l'avenir de la musique sur le Net ?**

Si les télévisions et radios ne prennent pas plus de risques dans les découvertes de talents, Internet pourrait devenir une plateforme culturelle et économique incontournable.

**Recueilli par Adeline Lajoinie**



**Rock** Un orchestre symphonique accompagnera ce soir le concert du groupe Dionysos, au Zénith de Paris

## « Les sensations sur scène sont très flippantes »

**Mathias Malzieu**

Chanteur de Dionysos.

### Parlons de ce concert au Zénith...

C'est un rêve de gosse. On adore la musique dépouillée, mais aussi Ennio Morricone, John Barry... Et on travaille avec un chef d'orchestre gourmand, curieux de tout. Il peut parler de *Casse-Noisette* et s'intéresser à Sonic Youth. Du coup, une espèce de décontraction et d'excitation se crée à l'idée de confronter des choses qui, a priori, ne vont pas ensemble.

### Pas trop dur de chambouler ses habitudes ?

Au niveau des sensations sur scène, c'est très flippant. On n'a plus de repères. Jouer sur un ukulélé la petite compo écrite dans sa chambre, avec 60 musiciens derrière, ça met la pression. On a l'habitude de balancer notre musique d'intro et d'entrer sur scène. Mais là, l'orchestre doit



S. POUZET / 20 MINUTES

s'accorder. Ça prend trois minutes interminablistimes pour moi.

### Y a-t-il eu des galères techniques ?

J'ai vécu un grand moment de solitude aux Eurockéennes, quand la console de son est tombée en panne au milieu du concert. J'ai fait jouer

l'orchestre en acoustique, mais le public n'entendait rien. Imagine 30000 personnes qui sifflent ! A la fin du show, j'étais passé de l'euphorie à la déception et je ne savais plus si j'étais content ou pas. J'ai oublié ça en voyant la tête des musiciens. Ils

étaient en plein émerveillement.

### Quels sont vos projets ?

J'écris un nouveau livre et, en même temps, je compose sa BO comme si c'était un film. Comme le personnage principal a une horloge à la place du cœur, je suis allé faire des prises de son chez un vieil horloger. On a programmé des sons de craquements. J'avais l'impression d'être un docteur écoutant le cœur de mon personnage.

Recueilli par Isabelle Chelley

**concert** La Synfonietta de Belfort revisite le répertoire de Dionysos, ce soir au Zénith (Paris 19<sup>e</sup>). Un concert rodé cet été aux Eurockéennes, mais rallongé d'une demi-heure. Il sortira en DVD en janvier 2007, avec un documentaire sur les coulisses de la rencontre.

LE TEMPS DE LIRE 20 MINUTES,  
**vous y serez.**

**FOIRE D'AUTOMNE**  
A PARIS LE BOURGET

MAISON, DÉCO, JARDIN, GASTRONOMIE, LOISIRS, BIEN-ÊTRE, AUTOMOBILE...  
Embellir sa vie... du 28 octobre au 5 novembre 2006.

### Parc d'Expositions de Paris-Le Bourget.

De 10 heures à 20 heures. Nocturne Mardi 31 octobre jusqu'à 22 heures.  
Navettes gratuites depuis la gare "Le Bourget", RER B3 / B5. PARKING GRATUIT.  
Plus d'infos sur : [www.foiredautomne.fr](http://www.foiredautomne.fr) / Billetterie : Fnac, Carrefour, Géant.



# La Ruda ne sent pas le poids des années



**Déjà treize ans de carrière pour les huit Angevins et leur cinquième album est d'une fraîcheur juvénile.** *La Trajectoire de l'homme canon* pourrait aussi bien être le premier album punk-rock de jeunes lycéens. La Ruda revient à ses premières amours et laisse définitivement tomber son épithète Salska (référence aux rythmes salsa-ska). « On n'a pas vraiment changé de nom, on l'a juste raccourci, explique Pierrot, le chanteur. Ça faisait déjà un petit moment que tout le monde nous appelait La Ruda. » Changement de nom mais pas de style. Dès le premier titre (*un et un font trois*),

on est inmanquablement emporté par l'énergie des cuivres, des guitares et des percussions. Même les illustrations de ce nouvel opus, empruntées aux vieux comics US comme *Flash Gordon*, fleurent bon la jeunesse... d'un autre temps. Seuls les textes, mélanges de poésie touchante, de brûlots écolo politiques et de subtiles métaphores, témoignent de la maturité des artistes. Un album électrisant qui prendra, comme d'habitude, toute sa force sur scène.

**Adeline Lajoinie**

*Le 09/11 à Toulouse, le 10 à Bordeaux, le 16 à Lille, le 18 à Paris, le 24 à Strasbourg.*

## Naples poétique et politique

**Dans Chants traditionnels napolitains, l'ensemble Neapolis interprète des airs l'époque de l'unification italienne (xix<sup>e</sup> siècle).** Le résultat est saisissant. Loin des clichés, cette musique au rythme entêtant de tarentelle s'y révèle une violente charge politique. Dans ces airs populaires très rapides, vifs et violents, le bandit napolitain est un défen-

seur de l'esprit de la Campanie – la région de Naples – contre l'oppression du reste de l'Italie. Une musique d'une énergie à renvoyer tout le folk au rang de sédatif. A noter la très belle pochette riche en informations passionnantes, illustrée de sérigraphies de corps que le peintre Ernest Pignon-Ernest avait placardé dans la ville de Naples.

**Ph. V.**

# 20"

### MUSIQUE

#### Nigel annule

Le violoniste britannique Nigel Kennedy ne pourra honorer aucun de ses concerts prévus jusqu'en décembre. Le virtuose au look dément s'est blessé au bras gauche dans un accident. Son concert parisien du 29 novembre a été repoussé au 4 avril, toujours à l'Olympia.

### ART

#### La France se paye des toiles

L'Etat a acquis pour 400 000 euros d'œuvres d'art contemporain hier lors de la première journée de la Fiac à Paris.

Les trente œuvres en question ont été achetées auprès de vingt galeries françaises et neuf étrangères.

#### Le guitariste de Duran Duran claque la porte

Andy Taylor, guitariste de Duran Duran, a quitté le groupe en pleine tournée. Les quatre autres membres du groupe ont expliqué qu'un « gouffre infranchissable » les séparait depuis peu de Taylor.

## Des clichés d'humanité



J.P. CHARBONNIER / RAPHO

« **Le cœur dans les yeux** », c'était la formule du poète Philippe Soupault pour désigner le travail des photographes humanistes. De Ronis à Boubat en passant par Doisneau et Brassai, la BNF (Paris 2<sup>e</sup>) rend hommage à ce courant d'après-guerre (1945-1968)\* qui a focalisé son attention sur l'être humain. « Le public aime la photo humaniste, même si les critiques lui reprochent

son côté "amélipoulinesque" », explique la commissaire Laure Beaumont-Maillet. Certes, quelques clichés, souvent commandés par la presse ou l'édition, peuvent sembler mièvres. Mais d'autres images, dont celles de Charbonnier ou de Lattes, s'attardent sur des problèmes sociaux comme la difficulté à trouver un toit à la fin des années 1950.

**Jeanne Dréan**

\* Du 31/10 au 28/01.

## Et de un pour Littell

### Ca y est !

**Les Bienveillantes de Jonathan Littell (Gallimard) ont reçu leur première consécration littéraire.** Dans l'ordre chronologique d'attribution des prix littéraires, les Académiciens ont tiré les premiers hier en récompensant ce premier roman, événement de la rentrée littéraire, par le Prix de l'Académie française. *Les Bienveillantes* figurent également sur les listes des trois prix importants à venir : Fémina, Médicis et Goncourt. Le début d'un grand chelem ?

**K.P.**



GALLIMARD / AFP

Jonathan Littell.

c'est écrit !

“ Il y avait, dans cette maison, quatre salles de bains... Et, dans chacune, du papier toilette de la couleur du carrelage, importé d'Amérique. ”

Sandor Marai, *Métamorphoses d'un mariage*, Albin Michel coll. « Les grandes traductions », 2006.



"Intense et réussi"

le Journal du Dimanche

"Efficace et élégant"

le Monde

"Époustouflant,  
à couper le souffle !"

CinémaLive \*\*\*\*\*



FESTIVAL DE CANNES

SÉLECTION OFFICIELLE

COMPÉTITION

UN FILM DE GUILLERMO DEL TORO

# LE LABYRINTHE DE PAN

[www.labyrinthedepan.com](http://www.labyrinthedepan.com)

INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS

CANAL +  
CINEMA

EXCESSIF  
LE PREMIER BOUTIQUE DE CHOCOLAT

1<sup>er</sup> novembre 2006

EUROPE 2

wild bunch

© 2006 Wild Bunch. Tous droits réservés. VCI 11817. Vici 11817. Crédits voir crédits.



**AU GRAND DÔME DE VILLEBON**  
**URBAN GOSPEL - R&B - RAP**  
**KIRK FRANKLIN**  
**LE N°1 POUR LA 1<sup>ère</sup> FOIS EN FRANCE**  
**SAM 28 OCT 2006 À 20H**



**Maggie BLANCHARD À 14 H**  
**Marcel BOUNGOU LES VOIX D'OR**  
**Jo Ann PICKENS DU GOSPEL**  
**Judith FLESSEL-TOTO**  
**Issabelle & Franck VOITIER TAF : 15 & 20 euros**  
**TOTAL PRAISE MASS CHOIR**  
**AVEC 180 CHORISTES ET MISUCIENS**

**TAF : 20 & 30 euros**  
**Rens. & Résa : 01 47 56 20 08**

**Location Fnac - Carrefour : 0 892 68 36 22**



ticketnet.fr

www.neocreation.fr

# 18

## PLANS POUR CE WEEK- END

### 1. théâtre

#### Le Sens en éveil

Dans l'obscurité totale, The Krizalid Horror Theater Show réveille les sens. Nirina Ralantoaritsimba a concocté un texte aux confins du fantastique. On ne voit rien, mais on entend, on imagine, et c'est bien pire.

■ 22 € (+ cocktail)  
 17 h dim., jusqu'au 5-11  
 à Dans le noir, 51, rue  
 Quincampoix, 4°.  
 M° Châtelet, Rambuteau  
 01 42 77 98 04

### 2. peinture

#### Philippe Cognée

Sa technique est unique : Philippe Cognée peint, à l'aide de pigments et de cire, à partir d'images déconstruites filmées ou photographiées par lui-même et projetées sur sa toile. Il expose un ensemble d'œuvres fortes, entre autoportrait et vanité.

■ Entrée libre  
 Tj sf dim. de 10 h à 19 h.,  
 jusqu'au 28-11 à la  
 galerie Daniel Templon,  
 30, rue Beaubourg, 3°.  
 M° Rambuteau  
 01 42 72 14 10

### 3. rock

#### Calexico

Joey Burns et John Convertino conquièrent de nouveaux espaces musicaux avec *Garden Ruin*, leur dernier opus. Dans ce road trip sonore, à la croisée du post-rock et d'Ennio Morricone, le combo s'autorise de belles échappées folk-rock.

■ 25,3 €  
 19 h 30 dim.  
 au Bataclan,  
 50, bd Voltaire, 11°.  
 M° Oberkampf  
 08 92 68 36 22

### 5. indie rock

#### The Veils

Membre fondateur de The Veils, le jeune et surdoué Finn Andrews s'est entouré de nouveaux musiciens pour son album *Nux Vomica*. Ce surprenant combo londonien livre un rock exalté et mélancolique à mi-chemin entre Jeff Buckley et Starsailor.

■ 23 €  
 19 h 30 ce soir à la  
 Boule noire, 120, bd  
 Rochechouart, 18°.  
 M° Anvers  
 01 49 25 89 99

(publicité)



### 4. clubbing

#### Binaire #4

Une énorme session clubbing investit le Point FMR, avec deux plateaux concomittents. D'un côté, les DJ Palotai et Mehdi se partagent les platines avec un live de Yuksek aux beats assassins. De l'autre, Vicarious Bliss représente Ed Banger Records.

■ 4 €  
 22 h ce soir  
 au Point éphémère,  
 200, quai de Valmy, 10°.  
 M° Jaurès,  
 Louis-Blanc  
 01 40 34 02 48

### 6. clown

#### Top ! Willem

Jean-Baptiste Valeur est Willem, un clown quelque peu atypique, profondément noir. Son cheval de bataille : lutter contre l'ennui. Bercé par la musique, ce doux rêveur s'invente un monde où il parvient à dompter violons, accordéon, scie ou trompette.

■ 15 €, TR : 8-11 €  
 22 h 30 sam. à l'espace  
 La Comedia, 6, impasse  
 Lamier, 11°.  
 M° Philippe-Auguste  
 01 43 67 20 47

### 7. électro-tribale

#### Kaophonic Tribu, Brain Damage

Les huit musiciens de Kaophonic Tribu cultivent une mixture sonore basée sur des rythmiques tribales enrichies d'effets envoûtants. Le duo Brain Damage surenchérit avec son électro-dub sensuelle.

■ 16,6 €  
 18 h 30 aujourd'hui à  
 l'Elysée-Montmartre,  
 72, bd Rochechouart, 18°.  
 M° Anvers  
 08 92 69 23 92

### 8. cinéma

#### Festival gay et lesbien

LE rendez-vous de la cause lesbienne et féministe. La violence contre les femmes, la transsexualité ou l'homoparentalité feront notamment partie des thèmes abordés durant ce festival.

■ 5 €, pass : 45 €  
 Jusqu'au 30-10  
 au Trianon,  
 80, bd Rochechouart,  
 18°. M° Anvers  
 01 48 70 77 11

### 9. clubbing

#### Automatik vs Calme Records

Autour d'Anthony, DJ résident des soirées Automatik, le Parisien Electric Rescue invite la pointure Thomas Schumacher aux platines. Il propose un set orienté techno, électro et rock, aux synthés saturés.

■ 13 €  
 0 h ce soir au  
 Rex Club, 5, bd  
 Poissonnière, 2°.  
 M° Bonne-Nouvelle  
 01 42 36 10 96



## 10. salon

### Tmode

Les jeunes créateurs de mode aussi ont droit à leur salon. Quatre-vingt-quinze d'entre eux, venus de France et d'Europe, présentent des pièces uniques – vêtements, objets, accessoires – de styles fort divers.

■ **Entrée libre**  
Ven. de 15 h à 21 h ; sam. et dim. de 10 h à 21 h à l'espace des Blancs-Manteaux, 48, rue Vieille-du-Temple, 4°. M° Hôtel-de-Ville 06 75 09 75 49

## 11. clubbing

### Electrobox

Place à Bysnoize Records ce soir. A l'occasion de la sortie d'*Enlarge YourDose*, Housemeister s'installe aux platines pour un set orienté techno, électro et punk. A ses côtés, Smash TV et C Bass mixent électro-techno.

■ 13 €  
0 h ce soir au Batofar, 11, quai F.-Mauriac, 13°. M° Quai-de-la-Gare 01 53 60 17 30

## 12. humour

### Le Stand-up Club

Ambiance lounge et blagueuse tous les dimanches au Bus Palladium. Six stand-uppers prennent chacun à leur tour le micro. Le but : tenter d'enflammer la salle par le rire.

■ 12-17 €, TR : 5 €  
entrée libre filles avant 18 h et après 20 h 30 19 h dim. au Bus Palladium, 6, rue Fontaine, 9°. M° Blanche, Pl. de Clichy 01 42 50 00 70

## 13. clubbing

### Caro Snatch, DJ Val Keerie, Old Skool Nemo

Honneur à Caro Snatch, Berlinoise d'adoption, venue présenter son opus *Es Muss Seindare to Shine !* En live, cette personnalité mélange poésie et électro dans un show bouillonnant. Les DJ Val Keerie et Old Skool Nemo encadrent la performance.

■ **Entrée libre**  
21 h demain à l'OPA, 9, rue Biscornet, 12°. M° Bastille 01 46 28 12 90

## 15. jazz

### Frank Woeste Trio

Né en Allemagne, passé par le conservatoire de Paris, le pianiste Frank Woeste fonde en 2003 son trio, avec Mathias Allamane à la contrebasse et Mathieu Chazarenc à la batterie. Deux ans plus tard, la formation sort *Mind at Play*, brillant premier CD.

■ 9,5-15 €  
21 h ce soir à l'Archipel, 17, boulevard de Strasbourg, 10°. M° Strasbourg-St-Denis 08 26 02 99 24

(publicité)



**L'avis du sommelier**

Intense et fruité, développant des arômes de petits fruits rouges : cerise, framboise avec fruits exotiques.

La bouche est puissante, équilibrée, et fruitée.

## 14. pochoir

### Miss Tic: parisienne

Reine du street art et du pochoir urbain, Miss Tic pose ses bombes aérosol chez Lélia Mordoch. L'artiste réduit ici son champ d'action et expose une série de pochoirs sur acrylique, accompagnés d'affiches collées sur toile.

■ **Entrée libre**  
Tij sf dim. et lun. de 13 h à 19 h, jusqu'au 18-11 à la galerie Lélia-Mordoch, 50, rue Mazarine, 6°. M° Odéon 01 53 10 88 52

## 16. théâtre

### Tracés

D'après un texte de Michaël Glück explorant les limites de la relation à l'autre, le théâtre à ciel ouvert crée un étonnant théâtre visuel. Ombres, objets, marionnettes s'entrelacent et se font écho pour donner vie à des formes étranges envahissant la scène.

■ 18 €, TR : 10 € - 13 €  
19 h de mar. à sam. ; 15 h dim. au Théâtre de la Tempête, route du Champ-de-Manœuvre, 12°. M° Ch.-de-Vincennes 01 43 28 36 36

## 17. classique

### Frank Braley

Formidable pianiste, Frank Braley a pratiquement son rond de serviette au festival de la Roque-d'Anthéron, le temple estival du piano. Chambriste hors pair, il enchaîne chez les amis et voisins de Musique à l'Emperi. Au Châtelet, Frank Braley joue ses intimes, Mozart, Schubert et Gershwin, achevant en triomphe son concert matinal sur *Un Américain à Paris*.

■ 23 €, TR : 12 €  
11 h dim. au Châtelet - Théâtre musical de Paris, 1, place du Châtelet, 1°. M° Châtelet 01 40 28 28 40

## 18. salon

### Slick

Profitant du bouillonnement artistique généré par la FIAC ce week-end, vingt-deux galeries françaises et étrangères inaugurent ce tout nouveau salon d'art contemporain. Cette manifestation, ayant pour vocation de promouvoir de nouveaux talents, dédie aussi des espaces aux arts vidéo et numérique.

■ 7 €  
Tij de 10 h à 20 h ; lun. de 10 h à 18 h à la Bellevilloise, 19-21, rue Boyer, 20°. M° Gambetta 06 60 55 77 77

Pages réalisées par



SERGE SARVE, ALCESTE PRODUCTIONS, THÉÂTRE ET COMÉDIE, ROLLAND PECHARD PRÉSENTENT

# COMÉDIE de PARIS

DIRECTION : JEAN-GEORGES THARAUD

APRÈS LE TRIOMPHE DE "TOUT BASCULE" LA NOUVELLE COMÉDIE ÉCRITE ET MISE EN SCÈNE PAR OLIVIER LEJEUNE

## DEVOREZ MOI

SUCCÈS ! REPRISE

"VRAIMENT DRÔLE" FIGARO MAG  
"HILARANT, À CROQUER" MADAME FIGARO  
"JAMAIS LE SOUFFLÉ NE RETOMBE" LE PARISIEN  
"IRRÉSISTIBLE DE BOUT EN BOUT" FRANCE 2  
"ORIGINAL, PERCUTANT" FRANCE 3  
"SAUCE COMIQUE RELEVÉE, UN RÉGAL !" RTL



OLIVIER LEJEUNE VIRGINIE PRADAL  
JEAN-LUC BORRAS

STÉPHANE MALASSENET VIRGINIE STEVENDOT

DÉCOR : ERIC LENORMAND  
COSTUMES : BRIGITTE DEMOUZON ET BRAGARD  
MUSIQUE : C. ROBERT ET A. CHEBASSIER  
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE : NIKOLAÏ ARUTENE

À PARTIR DU 19 OCTOBRE  
LOCATION : 01 42 81 00 11

RÉSATHÉÂTRE : 0 892 707 705 (0,34€/min)  
Magasins FNAC et points de vente habituels  
www.fnac.com - www.devorez-moi.com

THÉÂTRE 01 42 81 00 11

20"

**L'Internet par WiMax pour 2007**

Les premiers accès à ce réseau haut débit sans fil devraient être commercialisés début 2007 en Ile-de-France a annoncé SHD (Société du haut débit), titulaire de licences régionales.

**Mariage Archos-Depeche mode**

Suite à un accord avec EMI Music, Archos livrera deux modèles de baladeurs incluant des chansons, des clips et des vidéos du groupe anglais.

## INTERNET

## Sites Web : l'habit ne fait pas le spammeur

**La bonne mine suffit-elle pour inspirer confiance ? Oui, selon l'éditeur d'antivirus McAfee,** qui a lancé un quiz (en anglais)\*. On y présente des paires de pages d'accueil de sites ainsi qu'un lien vers leur clause de confidentialité, puis on demande à l'internaute auquel des deux sites affichés il confierait le plus volontiers son adresse électronique. Résultat, il se trompe dans 55 % des cas.

« Si le site est bien fait, il donne plus facilement son adresse, sans vérifier la clause de confidentialité », note François Paget, chercheur chez McAfee. Selon la nature des sites, la capacité des internautes à en déterminer la sûreté varie :

### Les Internautes et leur sécurité

Pourcentage des personnes capables de déterminer les sites sûrs



de 68 % de réussite pour les sites de jeux, elle tombe à 40 % pour les sites de rencontres en ligne, visiblement plus rassurants. Moralité : il faut lire les clauses de confidentialité et ne pas s'éloigner des sites Web connus. En France, 65 à 85 % des e-

mails reçus chaque jour seraient des spams.

**Christophe Séfrin**

\*Siteadvisor.com détecte si un site peut être à l'origine de spamming. Il suffit d'effectuer une recherche sur un nom de site Web pour qu'un feu vert ou rouge en indique la dangerosité.

## JEU

## Commandes virtuelles et vrais nuages

**Au menu de Flight Simulator X, (env. 59 €), des avions plus variés et plus maniables, davantage d'aéroports...** Et, surtout, des aménagements qui permettent, grâce à une connexion Internet, de voler dans des conditions météo en temps réel et d'avoir un aperçu réaliste du trafic routier ou des convois d'éléphants en Afrique... Autre nouveauté, les missions : atterrir sur un bus en marche, gérer une panne moteur sur un Boeing 747, faire une course de coucou entre les montagnes... De quoi séduire les joueurs que la seule simulation laisse de marbre.

**Benjamin Chapon**

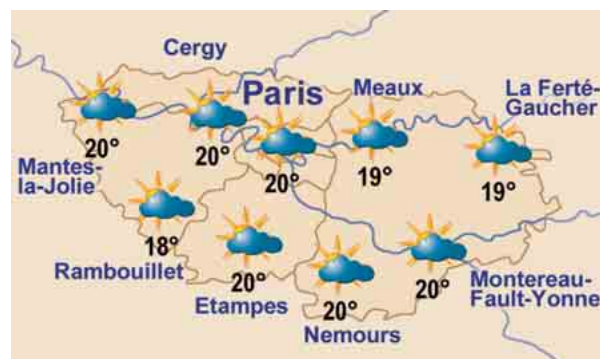
# météo

## aujourd'hui

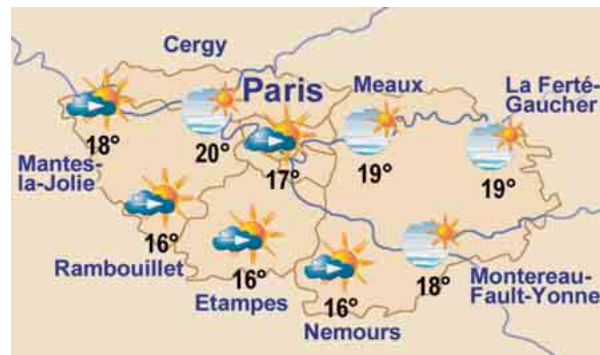


**De la douceur** Le temps sera agréable tout au long de la journée. Seuls quelques nuages viendront taquiner le Nord-Est en cours de journée. En outre, les plaines et vallées abritées subiront aussi quelques passages nuageux, ainsi que le Languedoc-Roussillon où des nuages bas pourraient persister. Les températures resteront élevées pour la saison.

## aujourd'hui en Ile-de-France



## demain en Ile-de-France



## Aujourd'hui

Saint-Emeline

## Demain

Saint-Simon

## Lever du soleil

8 h 31

## Coucher

18 h 37

## Bon anniversaire

Roberto Benigni, Michel Galabru, John Cleese, Lórant Deutsch (acteurs) et Joey Starr (chanteur).

## Retrouvez




les prévisions  
montagne et  
les info routes

Par téléphone  
**3201**

Sur internet  
**meteoconsult.fr**

**METEO CONSULT**  
0,34 €/mn



TF1	FRANCE 2	FRANCE 3	CANAL+	ARTE	M6
<b>16.30</b> Les Frères Scott. « Bas les masques ». « Nuit de folie ». <b>18.15</b> Star Academy. <b>19.05</b> A prendre ou à laisser. <b>20.00</b> Journal	<b>16.05</b> Rex. « Le Brésilien ». <b>16.55</b> La Cible. <b>17.45</b> Un monde presque parfait. <b>18.50</b> On a tout essayé. <b>20.00</b> Journal	<b>17.00</b> C'est pas sorcier. <b>17.35</b> Des chiffres et des lettres. <b>18.05</b> Questions pour un champion. <b>18.35</b> 19/20. <b>20.20</b> Plus belle la vie	<b>18.45</b> Le JT. (C) <b>19.05</b> Le Grand Journal de Canal+. (C) <b>19.55</b> Les Guignols. (C) <b>20.05</b> Le Grand Journal, la suite (C) Divertissement.	<b>19.00</b> Le Jardin secret. <b>19.45</b> Arte info. <b>20.00</b> Le Journal de la culture. <b>20.15</b> La Fin de l'enfance Documentaire.	<b>18.55</b> Missing : disparus sans laisser de trace. <b>19.50</b> Six'. <b>20.10</b> La Star de la famille. <b>20.40</b> Kaamelott
 <b>20.50 Star Academy</b> Divertissement. Présenté par Nikos Aliagas. En direct. Invités : Florent Pagny, P. Diddy, Rod Stewart, Lââm, Julia Migenes, Roch Voisine. Voici le neuvième prime-time pour les élèves de la Star Academy rescapés des éliminations hebdomadaires. Trois candidats sont sur la sellette : David, Jean-Charles et Ludovic.	 <b>20.55 Boulevard du palais : Le jugement de Salomon</b> Téléfilm de Stéphane Kurc (France, 2006). 1 h 45. Avec Anne Richard, Jean-François Balmer, Philippe Ambrosini. Rôver enquête sur le meurtre d'un enfant retrouvé le crâne fracassé dans un terrain vague : la tante de la victime est bientôt suspectée.	 <b>20.55 Thalassa Magazine.</b> Présenté par Georges Pernoud. « Une saison dans les îles : depuis Saint-Malo pour le départ de la Route du Rhum ». « Scapa Flow (Orcades) : le cimetière de la flotte allemande ». En juin 1919, soixante-quatorze bateaux sont retenus dans les Orcades. « Cap au Nord ». « Abeille Bourbon ».	 <b>20.55 Le Transporteur 2</b> ★★ Thriller de Louis Leterrier (France-USA, 2005). 1 h 25. Avec Jason Statham, Alessandro Gassman, Amber Valletta. A Miami, un chauffeur aguerri est chargé de la sécurité d'un agent gouvernemental et de sa famille. <b>Notre avis :</b> Une suite voulue par Luc Besson et agrémentée d'une BO solide.	 <b>20.40 Souvenir douloureux</b> Téléfilm de Stephan Krohmer (Allemagne, 2004). 1 h 30. Avec Marie Bäumer, Thomas Dannemann, Michael Rotschopf. Une soirée mondaine se déroule dans une somptueuse villa. Deux femmes jadis amies se retrouvent. L'une tient l'autre pour responsable de la mort de son frère.	 <b>20.50 NCIS : enquêtes spéciales</b> Série. « Prisonniers ». Avec Mark Harmon, Pauley Perrette, Cote de Pablo. Le NCIS surveille de près un navire qui se dirige vers Norfolk. Le bateau contiendrait dans sa cargaison des explosifs et des armes destinées à un marché parallèle et illégal. Tony et Ziva disparaissent mystérieusement pendant une planque.
<b>23.10</b> Euro millions <b>23.20</b> Sans aucun doute Magazine. Présenté par Julien Courbet. <b>1.35</b> Hits & Co Magazine. <b>2.35</b> Reportages Magazine. « Quand passe la Garde républicaine ». <b>2.55</b> Sentinelles de la nature Magazine.	<b>22.40</b> La Crim' Série. « Room sévice ». Avec Jean-François Garreaud. <b>23.40</b> Esprits libres Magazine. Présenté par Guillaume Durand. Invités : Béatrice Dalle, Jacques Attali, Antoine Sfeir, Christine Lagarde, Olivier Picasso, Danièle Thompson, Emmanuel Perrotin.	<b>23.00</b> Soir 3 <b>23.25</b> Cayenne Express Documentaire. « Comparutions immédiates au tribunal ». « La fièvre monte au tribunal ». <b>1.20</b> Une nuit en... Méditerranée Magazine. « Une nuit en ville... Patrick Fiori ». « Rendez-vous à Porquerolles 2006 ». « La Fiesta à jamais ».	<b>22.20</b> Otago ★★ Thriller de Florent Emilio Siri (USA-All., 2005). Avec Bruce Willis, Kevin Pollak. <b>0.10</b> Florent Siri, une aventure hollywoodienne Documentaire. <b>0.25</b> Sin City ★★ Thriller de Robert Rodriguez, Frank Miller, Quentin Tarantino (USA, 2005).	<b>22.10</b> David LaChapelle Documentaire. « Du pop art à la provocation ». <b>23.05</b> Opération Hollywood Documentaire. <b>0.35</b> Memphis Belle Documentaire. « Histoire d'une forteresse volante ». <b>1.20</b> La Nouvelle Babylone Histoire (URSS, 1929).	<b>21.40</b> Numb3rs Série. « Le dessous des cartes ». « Science sans conscience... ». Avec Rob Morrow, David Krumholtz. <b>23.20</b> Sex and the City Série. « L'autre femme ». « Le mariage de ma meilleure amie ». Avec Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall. <b>0.25</b> Scrubs
CINÉ PREMIER	TPS STAR	TÉVA	VOYAGE	SÉRIE CLUB	TV BREIZH
<b>21.00</b> Traffic Drame de S. Soderbergh (USA-All., 2000). Avec Michael Douglas. Un ex-juge de la Cour suprême déclare la guerre aux trafiquants de drogue. <b>23.25</b> Savior Drame.	<b>21.05</b> Sleeper Cell Série. « Le jeune Afghane ». Avec Michael Ealy, Blake Shields. <b>22.00</b> La Vie promise Drame d'Olivier Dahan (Fr., 2002). Avec Isabelle Huppert.	<b>20.50</b> Alias Série. « Portée disparue ». « Instinct maternel ». Avec Jennifer Garner, Victor Garber. <b>22.35</b> Le Concert des 10 ans Variétés.	<b>20.50</b> Le Magazine de l'ailleurs Magazine. Présenté par Pierre Didier. « Delhi : la vache sainte de Subodh Gupta (Inde) » <b>21.50</b> Caravan, des voyages musicaux	<b>20.50</b> Diagnostic, meurtre Série. « Résurrection ». « Pour le meilleur et pour le pire ». Avec Dick Van Dyke, Barry Van Dyke. <b>23.15</b> La 13 <sup>e</sup> Dimension Série. Avec Forest Whitaker.	<b>20.50</b> Les Duettistes Téléfilm de M. Angelo (France, 2000). « Jeunes proies ». Avec Zabou Breitman. Une jeune fugueuse, arrêtée pour un meurtre, clame son innocence. <b>22.40</b> Columbo Téléfilm.
PLANÈTE	PARIS PREMIÈRE	RTL9	TF6	JIMMY	13 <sup>e</sup> RUE
<b>20.45</b> Derniers Paradis sur Terre Documentaire. « Tasmanie, terre des diables ». A la découverte d'une île-sanctuaire. <b>21.40</b> Dans la nature avec Stéphane Peyron	<b>20.50</b> Ils s'aiment Spectacle. Humour. Enregistré en 1997. Avec Pierre Palmade, Michèle Laroque. <b>22.30</b> Paris dernière Magazine. Présenté par Xavier de Moulins.	<b>20.45</b> Opération Crossbow Espionnage de M. Anderson (G.-B., 1964). Avec S. Loren. Les services secrets britanniques tentent d'empêcher les nazis de fabriquer une arme. <b>22.50</b> Sex House Série.	<b>20.50</b> Lumière noire Téléfilm de Bill Platt (USA, 2004). Avec Shiri Appleby, Richard Burgi. Une jeune femme est recrutée à son insu par une société secrète. <b>22.20</b> Encrypt Téléfilm.	<b>20.45</b> Poltergeist, les aventuriers du surnaturel Série. « Un traître parmi nous ». « Le nouveau gardien ». « La veuve noire ». Avec Derek De Lint, Martin Cummins. <b>23.05</b> Dead Like Me Série.	<b>20.50</b> New York District : Les Années Dennis Farina Série. « Permis de tuer ». « La vengeance est un plat... ». Avec Jesse L. Martin. <b>22.30</b> New York District : Les Années Jerry Orbach
DIRECT 8*	NT1*	W9*	FRANCE 4*	FRANCE 5*	TMC*
<b>20.45</b> Le Divertissement de la 8 Divertissement. Invités : Vincent McDoom, Monsieur Philippe, Arnaud Ducret, Pascal Atenza. <b>22.15</b> Fashion 8 Magazine.	<b>20.40</b> On va tout vous dire Magazine. Présenté par Stéphane Ravion. « Où en est l'armée aujourd'hui ? ». Invités : Michèle Alliot-Marie, Philippe Morillon, John Le Carré. <b>22.00</b> Journal	<b>20.45</b> Emeutes Téléfilm de Richard Di Lello (USA, 1997). Avec Dante Basco. Après le passage à tabac de Rodney King, Los Angeles est à feu et à sang. <b>22.25</b> Les Simpson Série.	<b>20.40</b> Taratata Emission musicale. Présenté par Nagui. Invités : Charlotte Gainsbourg, Orson, Donavon Frankenreiter, Abd Al Malik, Patrice. <b>21.45</b> Bonus Taratata	<b>20.40</b> Café Picouly Magazine. Invités : Clovis Cornillac, Macha Méril, Jean Benguigui, Jean-Luc Macia, Bruno Stabenrath, Catherine Breillat, Tomer Sisley. <b>21.35</b> Dossier Scheffer	<b>20.45</b> Miss Europe 2006 Emission spéciale. Présenté par Jean-Pierre Foucault. En direct. <b>23.00</b> Miss Marple Téléfilm de John Howard Davies. « Dernière Enigme ».

# Faits divers à l'écran, retour à la case procès

**Fictions judiciaires judiciarisées. Difficile d'échapper au tribunal**, lorsqu'on s'attaque aux faits divers. *L'Affaire Villemain* n'a pas dérogé à cette règle. Cette série diffusée samedi, dimanche et lundi à 20h55 par France 3, revient sur le meurtre non élucidé du petit Grégory en 1984. Si les époux Villemain ne se sont pas opposés au projet, la veuve de Bernard Laroche, tué en 1985 par le père de Grégory, a tenté devant la justice d'obtenir une copie du film avant son passage à l'antenne. Un droit qui avait été accordé à Francis Heaulme, héros malgré lui de *Dans la tête du tueur*, en mars 2005 sur la Une. Il a été refusé aux Laroche, le 3 octobre, par le tribunal de grande instance de Nancy au nom de « la liberté d'expression ». « C'est ce principe qui doit prévaloir, comme celui du droit à l'information ou à la création », souligne Nathalie Faussat, l'avocate de France 3.

« Les choses se compliquent quand les auteurs des faits ne sont pas identifiés ou que leur culpabilité est contes-



Francis Renaud et Armelle Deutsch dans « L'Affaire Villemain ».

tée, détaille un de ses collègues. Consacrer un film à certains protagonistes du dossier est alors perçu comme attentatoire à d'autres personnalités liées à l'affaire. » Un problème que Jean Nainchrick, producteur d'*Une mère* pour TF1, connaît bien. « Notre sujet, c'est la condamnation à mort sujette à caution, en 1976, de Christian Ranucci pour le meurtre de la Marie-Dolores Rambla, précise-t-il. La famille Rambla y voit, à tort, une atteinte personnelle. » Elle avait, en janvier, obtenu l'autorisation de visionner le film avant sa programmation. Une décision infirmée mardi, en appel, par le

TGI d'Aix-en-Provence. « Il est inadmissible qu'on fasse fi de la douleur de mes clients », plaide Henri Juramy, l'avocat des Rambla. Cette charge émotionnelle « rend la télédiffusion de ces œuvres très compliquée, explique Joëly Faré, productrice de *Rainbow Warrior* et de *L'affaire Elf* pour Canal+. On a beau prendre toutes les précautions, ne s'appuyer que sur les faits avérés, les procès-verbaux, ou les comptes rendus d'audience, certains protagonistes encore vivants trouvent insupportable de voir un pan de leur vie exposé devant 5 millions de personnes. »

Alice Coffin

## Les chaînes en couleurs marquent des points

**Efforts à poursuivre. Le club Averroès, qui milite depuis 1997** pour plus de couleurs dans le PAF, a décerné un « bon point » aux chaînes, dans un rapport paru mercredi. Le 22 novembre 2005, à la suite des émeutes en banlieue, les patrons de l'audiovisuel, invités à l'Elysée, s'étaient engagés à « plus de diversité ». Depuis, le club Averroès a ausculté la lucarne afin de livrer son diagnostic. « La rédaction de TF1 est celle qui compte



Harry Roselmack.

le plus de représentants des minorités, note Amirouche Laïdi, président du club. Elle a aussi tourné 180 sujets d'actualité nationale dans les DOM-TOM. » Dans les rangs de France Télévisions, le rapport relève « de la bonne volonté » sur le front des docs... mais déplore que Maghrébins ou Noirs y soient « cantonnés au thème de l'intégration ». Et Amirouche Laïdi de prévenir : « Gare à ne pas tomber dans le misérabilisme. » C.B.

## L'UMP tentée par le débat télé

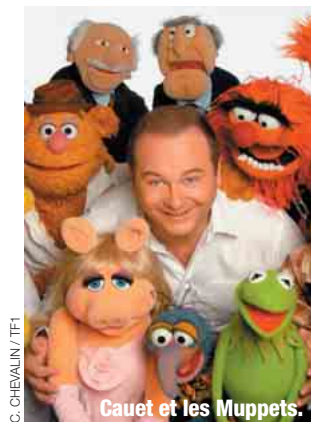
**Discussions discrètes. Selon le président de La Chaîne Parlementaire**, Richard Michel, des « proches de Sarkozy » auraient lancé les grandes manœuvres pour organiser un débat télévisé, avant la désignation officielle par l'UMP de son candidat à l'élection présidentielle. « Les rendez-vous en plateau des trois présiden-

tiabiles PS font jurisprudence, estime Richard Michel. A l'UMP, il existe aussi des prétendants, comme Michèle Alliot-Marie. Je ne vois pas pourquoi on n'envisagerait pas une confrontation d'idées. » Reste à en trouver la forme et les acteurs. D'ici là, LCP diffusera en direct, le 16 novembre, le conseil national de l'UMP.

## Cauet grenouille chez les Muppets

**Kermit, version française. Le « Muppet Show », programme culte** de la télé américaine ressuscitera chaque dimanche à 16h55, sur TF1. Disney, propriétaire des droits depuis 2002, a confié à Cauet le soin d'adapter et de produire l'émission en France. Une première. Et parce que Disney vise un « public familial », l'animateur est prié de remiser blagues et gags graveleux. « Je peux écrire un scénario sans parler de sexe ! », soutient l'intéressé.

Son nouveau maître mot ? Respect ! Pour l'œuvre du père des Muppets, Jim Henson. Kermit et sa cochonne préférée, Piggy, n'évolueront plus dans un théâtre, mais sur un plateau télé. Et ils ne mettront pas un, mais deux invités en boîte. Pour le reste,



G. CHEVALIN / TF1

« on sera fidèle à l'original, promet l'un des auteurs, Philippe Husson. Un humour percutant mais pas méchant. Il faut que les invités s'amusent. On n'est pas là pour les flinguer. » Pascal Obispo, premier à s'être prêté au jeu, aurait quitté le tournage ravi. Séduit par Miss Piggy ? C.B.

Ça se dit !

- Selon le blog de Jean-Marc Morandini, Franck Firmin-Guion, le directeur des programmes de flux et de divertissement de TF1, aurait présenté sa démission.
- Gare à l'incruste chez Brad Pitt ! Deux reporters de la chaîne américaine E! ont été licenciés après avoir été accusés par l'acteur d'être entrés par effraction dans l'une de ses demeures d'Hollywood.



**“Al Gore fait son cinéma: sympathique,  
pédagogue, drôle et passionné.” LE FIGARO**

**“Un documentaire engagé et très remarquable.” PARIS MATCH**

**“Un film vraiment bouleversant, à voir en famille.” TÉLÉ LOISIRS**



FESTIVAL DE CANNES  
SÉLECTION OFFICIELLE  
HORS COMPÉTITION

SÉLECTION OFFICIELLE  
DEAUVILLE 2006  
FESTIVAL DU CINÉMA AMÉRICAIN

**“Le combat d’Al Gore  
contre le réchauffement  
de la planète”**  
*Le Monde*

**Avec la voix  
de Charles Berling**  
(pour la version française)

# une vérité qui dérange

(an inconvenient truth)

[www.criseclimatique.fr](http://www.criseclimatique.fr)

**ACTUELLEMENT AU CINÉMA**



PARTICIPANT



**La meilleure façon d'appeler plus longtemps,  
c'est de commencer plus tôt.**

PUBLICIS CORNET - SFR - S.A. au capital de 1 343 454 771,15 € - RCS Paris 402 106 537

**SÉRIE LIMITÉE 3G :  
APPELEZ EN ILLIMITÉ DÈS 18H.**



**PARLONS MIEUX. PARLONS MOBILE.**

Soyez une des rares personnes à bénéficier de la série limitée 3G.  
Appelez en illimité tous les numéros SFR et fixes de 18h à 8h.  
Ce n'est pas tout : bénéficiez en plus de 2 heures d'appel 7 jours sur 7.  
Cette offre est à 45 €/mois pour un (ré)engagement de 24 mois.  
Elle est également disponible à 55 €/mois pour un (ré)engagement de 12 mois.

Valable jusqu'au 15 novembre 2006. 20 000 souscriptions au maximum. Appels métropolitains non surtaxés. 3 heures au maximum par appel.

**[www.sfr.fr](http://www.sfr.fr)**